



EVN NPT
Truyền niềm tin

BÁO CÁO
THƯỜNG NIÊN
2017 - 2018

TỔNG CÔNG TY TRUYỀN TẢI ĐIỆN QUỐC GIA
NATIONAL POWER TRANSMISSION CORPORATION

Số 18, Trần Nguyên Hãn, Hoàn Kiếm, Hà Nội | No.18, Tran Nguyen Han, Hoan Kiem, Ha Noi

Tel: (024) 2222 6666 - Fax: (024) 2220 4455

MỤC LỤC

- Thông điệp của Chủ tịch Hội đồng Thành viên..... 4
- Thông điệp của Tổng Giám đốc 12
- Sứ mệnh, Tầm nhìn, Mục tiêu chiến lược và Giá trị cốt lõi 16
- Sơ đồ tổ chức 20
- Giới thiệu EVNNPT 22
- Hội đồng Thành viên và Ban Tổng Giám đốc..... 26
- Quản lý vận hành..... 28
- Báo cáo tài chính..... 32
- Kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2018..... 35
- Hoạt động phát triển nguồn nhân lực..... 44
- Mười năm xây dựng và phát triển hệ thống công nghệ thông tin phục vụ công tác quản lý vận hành, đầu tư xây dựng và quản trị doanh nghiệp tại EVNNPT 48
- Công tác an sinh xã hội trong quá trình đền bù giải phóng mặt bằng, tái định cư và quản lý môi trường trong đầu tư xây dựng các dự án truyền tải điện 54
- Vai trò của nguồn vốn ODA và các thách thức trong giai đoạn tiếp theo 60
- Các đơn vị trực thuộc 64



CONTENTS

- Message from Chairman..... 8
- Message from President and CEO 14
- Mission, Vision, Strategic Objectives and Core values 18
- Organisational Structure..... 21
- Corporate Introduction 24
- Board of Directors and Board of Management..... 26
- Operational Management..... 28
- Financial Statements 32
- Investment Plan for 2018..... 35
- Human Resource Development..... 46
- 10 years of building and developing Information Technology system for the operation, investment and management at EVNNPT..... 51
- Social security in the process of compensation, site clearance, resettlement and environmental management in investment of power transmission projects. 57
- Role of the ODA fund and challenges in the upcoming time 62
- EVNNPT's subsidiaries..... 64



THÔNGIỆP CỦA CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN



Ông ĐẶNG PHAN TƯỜNG

Chủ tịch HĐQTV

Tổng công ty Truyền tải điện Quốc gia

Năm 2017, EVNNPT đã hoàn thành tốt các mục tiêu, nhiệm vụ kế hoạch; đã đảm bảo truyền tải điện an toàn, liên tục, ổn định, đảm bảo cung cấp đủ điện phục vụ cho phát triển kinh tế - xã hội của đất nước; các chỉ tiêu đầu tư xây dựng đạt tỷ lệ cao; tình hình tài chính, các chỉ tiêu tài chính cơ bản được đảm bảo, đáp ứng yêu cầu.

Nâng cao kỷ luật, kỷ cương và tính tuân thủ trong công tác quản lý kỹ thuật, vận hành; xử lý nghiêm các hành vi vi phạm quy trình, quy phạm và kỷ luật lao động; thực hiện tốt công tác tuyên truyền bảo vệ hành lang an toàn lưới truyền tải điện. Nhờ đó, tất cả các chỉ tiêu về sự cố đều tốt hơn kế hoạch được giao. Năm 2017 EVNNPT tiếp tục phải thực hiện phương thức truyền tải điện năng cao từ miền Bắc và miền Trung vào miền Nam để khai thác tối đa công suất các nhà máy thủy điện và cấp điện cho miền Nam, với công suất truyền tải lớn nhất trên giao diện Bắc - Trung là 2.600 MW, Trung - Nam là trên 4.600 MW. Sản lượng điện truyền tải từ miền Bắc và miền Trung vào miền Nam chiếm 23,4% tổng nhu cầu tiêu thụ điện của toàn miền Nam. Đây là nguyên nhân chính dẫn đến chỉ tiêu tổn thất điện năng cao hơn kế hoạch. Thực hiện tốt công tác an toàn, bảo hộ lao động; chủ động xây dựng và thực hiện tốt phương án phòng chống thiên tai. Năm 2017 có tình hình thời tiết, thiên tai diễn biến rất phức tạp, nhưng nhờ sự chuẩn bị tốt, ứng phó kịp thời trước, trong và sau bão, EVNNPT đã nhanh chóng khắc phục hậu quả của các cơn bão, không để xảy ra thiệt hại về người, nhanh chóng khôi phục các đường dây và trạm biến áp bị ảnh hưởng để đảm bảo cung cấp điện cho các phụ tải.

Trong năm EVNNPT đã triển khai thực hiện nhiều giải pháp nhằm nâng cao chất lượng và đảm bảo tiến độ các dự án. Khởi công 38 dự án, đóng điện 50 dự án; tổng giá trị đầu tư xây dựng đạt 17.984 tỷ đồng, bằng 94% kế hoạch; giải ngân 18.182 tỷ đồng, đạt 95,1% kế hoạch; giá trị đầu tư thuần là 11.541 tỷ đồng, đạt 87,2% kế hoạch. Một số chỉ tiêu về đầu tư xây dựng mặc dù không đạt kế hoạch, nhưng so sánh trong tình hình chung thì tỷ lệ hoàn thành như vậy

là tương đối cao. Đây là cố gắng rất lớn của đội ngũ CBCNV trong lĩnh vực đầu tư xây dựng, trong giai đoạn nước rút, nhất là khoảng 50 ngày cuối năm rất nhiều CBCNV phải làm việc suốt ngày đêm.

EVNNPT đã hoàn thành và thực hiện tốt các chỉ tiêu, nhiệm vụ về tối ưu hóa chi phí, nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh và tăng năng suất lao động. Khối lượng quản lý vận hành vẫn tiếp tục tăng lên trong khi lực lượng lao động toàn Tổng công ty đã giảm 157 người so với năm 2016. Các chỉ tiêu về năng suất lao động đều tăng trên 10% so với năm 2016, đặc biệt chỉ tiêu tổng hợp về năng suất lao động của EVNNPT năm 2017 cao gấp 2 lần bình quân chung toàn EVN và gấp nhiều lần bình quân chung cả nước. Đây là kết quả phấn đấu của chúng ta trong nhiều năm vừa qua. Tuy nhiên, so với các nước trong khu vực và trên thế giới thì vẫn còn thấp, do đó, trong những năm tới chúng ta phải nỗ lực nhiều hơn nữa để tiếp tục tăng năng suất lao động. Tăng cường ứng dụng tiến bộ khoa học công nghệ trong các lĩnh vực hoạt động nhằm góp phần nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh và tăng năng suất lao động. Triển khai các dự án lưới điện thông minh; thực hiện các chương trình đào tạo chuyên gia về hệ thống điều khiển bảo vệ, máy biến áp; đào tạo và triển khai hệ thống quản lý tài chính, vật tư; áp dụng hệ thống quản lý kỹ thuật và vận hành lưới điện; triển khai ứng dụng và khai thác phần mềm thu thập, quản lý dữ liệu đo đếm từ xa, phần mềm quản lý dự án đầu tư xây dựng; áp dụng công nghệ 3D trong khảo sát, thiết kế các dự án; triển khai thống nhất hệ thống E-office 3.0 trong toàn Tổng công ty... Hiện nay EVNNPT đang tích cực triển khai các chương trình, dự án: ứng dụng quản lý kỹ thuật trên nền tảng GIS; lắp đặt hệ thống quan trắc, giám sát và cảnh báo sét; ứng dụng thi công, sửa chữa không cắt điện; trang bị thiết bị an ninh đảm bảo an toàn, ổn định cho hệ thống mạng thông tin của EVNNPT; nghiên cứu ứng dụng flycam trong công tác quản lý vận hành; tăng cường các trang thiết bị hiện đại cho công tác vận hành, sửa chữa và thí nghiệm.

Năm 2017, Tổng công ty đã quyết liệt thực hiện các giải pháp kiểm soát và rút ngắn tối đa thời gian giải quyết công việc ở tất cả các lĩnh vực công tác. Do đó, thời gian giải quyết công việc ở các khâu, các ban, các đơn vị đã được rút ngắn đáng kể, đồng thời đã nâng cao rõ rệt năng lực quản lý, quản trị của đội ngũ cán

bộ quản lý và nâng cao chất lượng các mặt công tác trong toàn Tổng công ty. EVNNPT đã thành lập và đưa Ban Quan hệ Cộng đồng vào hoạt động từ ngày 01/11/2017 nhằm nâng cao vai trò công tác truyền thông và quan hệ cộng đồng. Trong nhiều năm qua, EVNNPT đã xây dựng được mối quan hệ hợp tác và phối hợp tốt với nhiều báo, đài và cơ quan truyền thông để tuyên truyền, phổ biến hoạt động sản xuất kinh doanh, đầu tư xây dựng, bảo vệ hành lang an toàn lưới điện... của Tổng công ty và các đơn vị. Cổng thông tin điện tử và trang web nội bộ đã cung cấp nhiều thông tin quan trọng, kịp thời phục vụ tốt công tác quản lý. Tiếp tục củng cố và mở rộng quan hệ với các tổ chức truyền tải điện nước ngoài, các đại sứ quán, các tổ chức tài chính quốc tế để trao đổi và học tập kinh nghiệm, thực hiện các mục tiêu chiến lược, huy động vốn đầu tư xây dựng; tổ chức hội thảo quốc tế, thu thập tài liệu phục vụ cho công tác nghiên cứu và học tập. Đã thành lập và đưa Công ty Dịch vụ kỹ thuật Truyền tải điện, các Trung tâm Dịch vụ kỹ thuật 1, 2, 3, 4 vào hoạt động ổn định, đáp ứng yêu cầu công việc từ ngày 01/6/2017. Thực hiện tốt công tác xây dựng, phổ biến, tuyên truyền và thực hiện văn hóa doanh nghiệp. Qua đó đã xây dựng được đội ngũ cán bộ có phẩm chất đạo đức tốt, ý thức tuân thủ pháp luật, dân chủ, kỷ cương, tận tâm với công việc; đồng thời tạo nền tảng cơ sở vững chắc để xây dựng EVNNPT phát triển bền vững.

Năm 2018 là năm rất quan trọng đối với EVNNPT - ghi dấu ấn 10 năm vượt khó vươn lên. Do đó, chúng ta phải hết sức nỗ lực, phấn đấu vượt qua mọi khó khăn, thách thức để hoàn thành xuất sắc toàn diện các mục tiêu, nhiệm vụ kế hoạch năm 2018 đã đề ra. Ngoài việc phải hoàn thành và hoàn thành vượt mức các chỉ tiêu về sản xuất kinh doanh, đầu tư xây dựng và tài chính, chúng ta phải tập trung thực hiện thật tốt các công việc sau:

** Thực hiện các giải pháp nhằm giảm đáng kể số vụ sự cố, trong đó tập trung giảm sự cố do sét, thiết bị nhất thứ, thiết bị nhị thứ, không có sự cố chủ quan. Chú trọng thực hiện tốt các giải pháp giảm tổn thất điện năng, đặc biệt là đối với cấp điện áp 220 kV. Củng cố công tác quản lý trong lĩnh vực sửa chữa lớn, từ khâu lập kế hoạch đến đấu thầu, giám sát, nghiệm thu, quản lý chi phí, phân phối tiền lương, quyết toán.*

* Tăng cường kiểm soát chất lượng, tiến độ và quản lý chặt chẽ các hợp đồng kinh tế trong lĩnh vực đầu tư xây dựng. Xây dựng và thực hiện kế hoạch thu xếp vốn đầu tư xây dựng với điều kiện không có bảo lãnh của Chính phủ.

* Thực hiện tốt Chủ đề năm 2018 “Nâng cao chất lượng nguồn nhân lực”; xác định cơ hội, thách thức, những công việc cần thực hiện trong bối cảnh cách mạng công nghiệp lần thứ 4; triển khai thực hiện trong các lĩnh vực ứng dụng khoa học công nghệ và nâng cao chất lượng nguồn nhân lực. Xây dựng và thực hiện đề án nâng cao năng lực Công ty Dịch vụ kỹ thuật truyền tải điện và các Công ty Truyền tải điện. Triển khai thực hiện các công việc chuẩn bị cho các nguồn điện năng lượng tái tạo đấu nối vào hệ thống truyền tải điện quốc gia.

* Hoàn thiện và triển khai thực hiện Chiến lược phát triển EVNNPT đến năm 2025, tầm nhìn đến năm 2040. Chính sửa bộ tài liệu văn hóa doanh nghiệp phù hợp với tình hình mới, tiếp tục đẩy mạnh tuyên truyền và thực hiện văn hóa doanh nghiệp trong toàn Tổng công ty.

Thay mặt lãnh đạo Tổng công ty, tôi ghi nhận và cảm ơn những đóng góp to lớn của tập thể CBCNV EVNNPT trong năm 2017 và những năm qua. Tôi đề nghị toàn thể CBCNV trong Tổng công ty hết sức nỗ lực, quyết tâm hoàn thành toàn diện các mục tiêu, nhiệm vụ kế hoạch năm 2018 và phấn đấu đạt được nhiều thành tích thiết thực chào mừng kỷ niệm 10 năm thành lập Tổng công ty Truyền tải điện Quốc gia (01/7/2008 - 01/7/2018).

Cuối cùng, tôi kính chúc toàn thể CBCNV Tổng công ty Truyền tải điện Quốc gia mạnh khỏe, gia đình hạnh phúc và đạt được nhiều thành công.



ĐẶNG PHAN TƯỜNG

Chủ tịch HĐQT

MESSAGE FROM CHAIRMAN



Mr. DANG PHAN TUONG

Chairman
Board of Directors

In 2017, EVNNPT successfully met our annual goals and assigned tasks; ensured safe, uninterrupted and stable power transmission; secured power supply for the socio-economic development of the nation; achieved significant construction investment indicators; and generally satisfied the required financial targets.

With a focus on improving compliance in the operational and technical management; enforcing strict penalties for violations of regulations and labor codes; and promoting awareness of right-of-way protection throughout our transmission grid, EVNNPT was able to achieve fault rates much lower than that in the assigned plan. In 2017, EVNNPT continued to implement intense power transmission from the North and Central areas in order to ensure sufficient power supply to the South by evacuating the capacity of existing hydropower plants. In fact, the peak transmission capacity reached up to 2,600 MW along the North-Central lines and over 4,600 MW along the Central-Southern lines. The power transmitted energy from the North and Central areas to the South accounted for 23.4% of the entire power demand in Southern Vietnam, and was one of the main reasons for a power loss rate higher than planned. EVNNPT also strived to ensure labor safety and actively developed plans to protect our system from natural disasters' impacts. Despite the fierce weather conditions in 2017, thanks to our thorough preparation and timely solutions to deal with the typhoons, EVNNPT was able to effectively overcome the aftermaths with no casualty and quickly restore damaged transmission lines and substations to secure efficient power supply.

Within this year, EVNNPT implemented many solutions to improve the quality and ensure timely progress of our projects. There were 38 projects launched and 50 projects energized with a total investment of VND 17,984 billion or 94% of planned investment; total disbursement made this year was VND 18,182 billion or 95.1% of our plan; and net investment was VND 11,541 billion or 87.2% of the planned target.

While some construction investment targets have not been met, given the general situation, our achievement rate was relatively high. Our staff in the field of investment and construction had made every effort to make this happen, working days and nights, especially within the last 50 days before year-end.

EVNNPT has accomplished our goals in optimizing expenses, improving business performance and boosting labor productivity. While our volume of work continued to increase, there was a reduction of 157 employees compared to 2016. All labor productivity indexes increased by over 10% compared to 2016. Notably, EVNNPT's overall labor productivity index is 2 times higher than the average number within EVN and many times higher than the national average. This is the outcome of our efforts in the past several years. However, compared to other countries in the region or in the world, this result is still relatively low. Therefore, we must try even harder to improve our labor productivity in the coming years. EVNNPT would promote the use of advanced technologies and applications in our operation to improve our business performance and labor productivity. We will implement smart-grid projects; build training programs for our experts in control and protection systems and transformers; provide trainings to implement financial and assets management system; employ an effective system to manage and operate our power grids; implement applications for remote acquisition and management of measuring data, and for management of investment projects; explore the applications of 3D technology for surveys and project designs; and enforce the 3.0 E-office system in the entire Corporation... At the moment, EVNNPT is actively pushing for the following projects: applications of GIS in technical management; installation of lightning monitoring systems; applications of live-working operation and maintenance; installation of cyber security equipment; research in the applications of flycams for managing and operating the power system; and Installation of modern equipment for operation, maintenance and testing.

In 2017, our Corporation took drastic measures to implement solutions that would control and cut down on work-processing time in all areas of operation. Thanks to this effort, time spent on each

task in all phases for our departments and subsidiary companies has been significantly reduced. At the same time, the administrative and managerial skills have been improved considerably. EVNNPT founded a Public Relations Department on November 11th, 2017 to enhance the roles of communications and public relations for our Corporation. In the past years, EVNNPT has established strong relationships and effective cooperation with mass media agencies to disseminate our achievements in business performance, investment and right-of-way protection. Our E-portal and internal website have provided important information for management purposes in a timely manner. EVNNPT would continue to strengthen and broaden our cooperation with international power transmission utilities, embassies and international financial agencies to learn from their experiences; implement strategic objectives, raise capital for investment; and organize international conferences, collecting inputs for further research and studies. On June 1st, 2017, National Power Transmission Services Company (NPTS) and Technical Services Centers 1, 2, 3, 4 were founded and put into operation. EVNNPT also paid attention to the establishment, promotion and implementation of the corporate culture, which results in a workforce with good work ethics; compliance with the laws; and absolute dedication to their jobs. This will establish a strong foundation for EVNNPT's sustainable development.

2018 is an important year since it marks the 10th anniversary of EVNNPT. Therefore, we must make every effort to overcome any difficulties or challenges to accomplish the targets and tasks planned for 2018. In addition to achieving or even exceeding our targets for business production, investment as well as financial indicators, we also have to focus on excellent execution of the following tasks:

** Implementing solutions to significantly reduce the number of faults, especially to cut down on faults caused by lightning strikes, faults related to primary and secondary equipment, and to prevent any faults caused by oversights. We would pay attention to solutions for reducing power losses, especially at the 220 kV voltage level. Strengthening management in the field of major repairs, from planning stage to procurement, monitoring, acceptance, costs management, salary distribution and financial settlement.*

** Tightening control of project quality and progress, as well as closely monitoring contracts in the field of construction investment. Establishing and implementing plans for financing arrangements under non-sovereign guarantee schemes.*

** Implementing the Theme for 2018: "Improving the quality of human resources". Identifying opportunities, challenges and tasks that need to be done in the context of the Fourth Industrial revolution; carrying out projects in fields with potentials for technological applications and improvement of human resources. Devising and implementing capacity-building projects for NPTS and power transmission companies. Preparing for renewable energy connections to the national power transmission system.*

** Finalizing and enforcing EVNNPT's Development Strategies until 2025, with a vision to 2040. Revising corporate culture documents to match the current situation, and further promoting adherence to corporate culture within the entire Corporation.*

On behalf of EVNNPT's leaders, I would like to acknowledge and express my appreciation for the immense contributions of EVNNPT's staff in 2017 and in the past years. I would like to ask all the staff in our entire organization to try their best to fulfill all the objectives and missions planned out for 2018, and to strive for significant accomplishments to celebrate EVNNPT's 10th anniversary (July 1st, 2008 - July 1st, 2018).

Lastly, I wish all EVNNPT's staff and families good health, happiness and every success.



DANG PHAN TUONG

Chairman

THÔNGIỆP CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC



Ông NGUYỄN TUẤN TÙNG

Tổng giám đốc

Vừa tròn 10 năm Tổng công ty Truyền tải điện Quốc gia được thành lập và đi vào hoạt động. Nhìn lại chặng đường đã qua, mỗi cán bộ của EVNNPT đều có thể tự hào rằng chúng ta đã hoàn thành một cách xuất sắc nhiệm vụ chính trị mà Đảng, Chính phủ, Tập đoàn Điện lực Việt Nam giao phó, thể hiện qua việc EVNNPT đã truyền tải ổn định, an toàn và liên tục hơn 1.184,7 tỷ kWh điện năng phục vụ cho công cuộc phát triển kinh tế - xã hội góp phần giữ vững an ninh quốc phòng của đất nước. Để có thành công trên, chúng ta không quên những đóng góp to lớn các đồng chí lãnh đạo cùng cán bộ công nhân viên từ những ngày đầu EVNNPT thành lập, đặc biệt trong giai đoạn nền kinh tế đất nước gặp nhiều khó khăn.

Bên cạnh những thành tích đó, vẫn còn những mặt hạn chế, tồn tại cả chủ quan và khách quan mà EVNNPT phải đối mặt và cần tập trung nghiên cứu tìm giải pháp tháo gỡ trong những năm tiếp theo. Cá nhân tôi luôn tin tưởng rằng những ý kiến đóng góp thiết thực của các đồng chí cho Ban lãnh đạo Tổng Công ty trong công tác chỉ đạo điều hành cùng tinh thần đoàn kết và ý thức trách nhiệm của toàn thể CBCNV EVNNPT sẽ là nền tảng để chúng ta tiếp tục phát triển hơn nữa. Nhiệm vụ phía trước của chúng ta còn rất nặng nề, tôi mong muốn toàn thể cán bộ công nhân viên EVNNPT cần quán triệt sâu sắc các nhiệm vụ sau:

- Vận hành hệ thống truyền tải điện an toàn, ổn định phải được coi là nhiệm vụ trọng tâm trong mọi hoạt động của EVNNPT.
- Thực hiện mọi giải pháp giảm tổn thất điện năng trên lưới điện truyền tải đến mức thấp nhất cho phép tương ứng với phương thức vận hành của hệ thống.
- Hoàn thành tốt công tác đầu tư xây dựng, trong đó phần đầu khởi công, đóng điện tất cả các dự án được giao. Cần phải bám sát quy hoạch phát triển điện lực đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt để lập kế hoạch điều hành cụ thể. Trong đó việc đảm bảo tiến độ các dự án cung cấp điện cho miền Nam, TP. Hà Nội, dự án đường dây 500kV Vũng Áng – Dốc Sỏi – Pleiku 2, các dự án lưới điện đồng bộ với nguồn phải được ưu tiên hàng đầu.

- Phối hợp chặt chẽ với chính quyền, lãnh đạo địa phương hơn nữa để tạo sự đồng thuận, ủng hộ cùng tham gia hỗ trợ thực hiện các dự án.

- Phần đầu sản xuất kinh doanh hàng năm đều có lợi nhuận. Tiếp tục cải thiện các chỉ tiêu tài chính, đảm bảo đủ vốn cho đầu tư xây dựng.

- Hoàn thành tốt các mặt công tác, nâng cao năng lực quản trị doanh nghiệp, gắn với tái cơ cấu doanh nghiệp. Thực hiện tốt quy chế dân chủ ở cơ sở, công tác quốc phòng, an ninh; tổ chức các phong trào thi đua hiệu quả; đẩy mạnh công tác đào tạo nguồn nhân lực, tăng năng suất lao động, đảm bảo việc làm và giữ ổn định đời sống cán bộ công nhân viên.

- Chú trọng công tác đào tạo, nâng cao trình độ chuyên môn, tay nghề người lao động để sẵn sàng đáp ứng yêu cầu trong tình hình mới...

Về phía Ban lãnh đạo điều hành, chúng tôi cam kết sẽ hỗ trợ tối đa cho các đồng chí để có thể hoàn thành nhiệm vụ được giao và sẵn sàng lắng nghe tâm tư tình cảm, những chia sẻ của các đồng chí trong công tác chuyên môn cũng như trong cuộc sống.

Với niềm tin vào tập thể EVNNPT vững mạnh, tôi mong muốn toàn thể cán bộ công nhân viên EVNNPT tiếp tục nâng cao tinh thần trách nhiệm, đoàn kết đồng lòng, phát huy trí tuệ, sáng tạo và phát huy sức mạnh tập thể để hướng tới lợi ích chung. Thành công trong những năm qua sẽ là động lực để EVNNPT tiếp tục hoàn thành thắng lợi sứ mệnh quan trọng trong việc “Đảm bảo truyền tải điện an toàn, liên tục, ổn định cho các hoạt động kinh tế, chính trị, xã hội, an ninh, quốc phòng và thị trường điện Việt Nam”, hướng EVNNPT tới những chuẩn mực quốc tế, tiên tiến và hiện đại.



NGUYỄN TUẤN TÙNG

Tổng Giám đốc

MESSAGE FROM PRESIDENT AND CEO



Mr. NGUYEN TUAN TUNG
PRESIDENT AND CEO

Ten years has passed since EVNNPT was established and put into operation. Through out this journey, every employee from EVNNPT can be proud that our Corporation has successfully accomplished the political missions assigned by the Communist Party, the Government and EVN. This accomplishment is shown through our stable, safe and uninterrupted power transmission of more than 1,184.7 kWh to support socio-economic development and to strengthen national security. Such achievements would not have been possible without the tremendous contributions of all the Leaders and Staff ever since EVNNPT's first day of establishment, especially in the period when national economy was struggling.

Beside EVNNPT's achievements, there are still subjective and objective limitations that EVNNPT has to face and strive to solve in the coming years. I personally believe that the valuable comments on leadership and management from my colleagues to the top management, together with the sense of unity and responsibility amongst all EVNNPT's staff, is the solution to help us grow even further in the future. The tasks ahead of us are very challenging, I strongly hope that every employee under EVNNPT would thoroughly understand our focus on the following key assignments:

- Safe and stable operation of the power transmission system should be the utmost important goal driving all of EVNNPT's activities.
- Implementation of all solutions to reduce power transmission losses to the lowest possible level compatible with our system operation method.
- Fulfillment of investment targets, including the launching and energization of all assigned projects. Close adherence to the power master plan approved by the Prime Minister and the Government to establish specific action plans. According to this master plan, the projects to supply electricity to the South and Hanoi, the 500 kV Vung Ang – Doc Soi – Pleiku 2 transmission line project, and transmission line projects associated with generation should be prioritized.
- Tighter cooperation with the Government and local authorities

to initiate approvals and support in project implementation.

- Striving for profitable operation every year. Continuing to improve financial indicators, ensuring sufficient capital for investment.

- Excellent execution in all aspects of business. Improvement of enterprise administration capability associated with business restructuring. Implementation of democratic regulations, national defense and security activities at the workplace ; organization of effective emulation movements; promotion of human resource trainings and improvement of labour productivity to ensure employment and better life quality for EVNNPT's staff.

- Focus on trainings, improvement of professional expertise and skills to meet the requirements in the new business environment...

From the top management, we are committed to providing the best support for our staff to fulfill their assignments. We will always be available to listen to individual and professional sharings from our colleagues.

With my belief in EVNNPT as a strong and unified organization, I hope that the entire staff under EVNNPT would continue to raise their sense of responsibility and unity, develop their intellectuality and creativity, and promote their collective strength to drive EVNNPT towards our corporate development goals. Our success in the past years is a motivation for EVNNPT's continued efforts to achieve our critical mission of "EVNNPT ensures safe, uninterrupted and stable power transmission to serve socio-economic and political activities, national defense and security as well as the power market of Vietnam", steering EVNNPT towards an international, advanced and modern organization.



NGUYEN TUAN TUNG

PRESIDENT AND CEO

SỨ MỆNH, TÂM NHÌN, MỤC TIÊU CHIẾN LƯỢC VÀ GIÁ TRỊ CỐT LÕI

SỨ MỆNH

Đảm bảo truyền tải điện an toàn, liên tục, ổn định cho các hoạt động kinh tế, chính trị, xã hội, an ninh, quốc phòng và thị trường điện Việt Nam.

TÂM NHÌN

Vươn lên hàng đầu châu Á trong lĩnh vực truyền tải điện.

MỤC TIÊU CHIẾN LƯỢC

Năm 2020

EVNNPT trở thành một trong bốn tổ chức truyền tải điện hàng đầu ASEAN.

Năm 2025

EVNNPT trở thành một trong các tổ chức truyền tải điện thuộc 10 nước hàng đầu châu Á.

Năm 2030

EVNNPT đạt trình độ tiên tiến trên thế giới trong lĩnh vực truyền tải điện.

GIÁ TRỊ CỐT LÕI

Tuân thủ

Các tổ chức và cá nhân trong EVNNPT luôn tuân thủ pháp luật và các quy định, quy trình, quy chế của EVNNPT.

Tôn trọng

Các tổ chức và cá nhân trong EVNNPT luôn tôn trọng sự điều hành, chỉ đạo và các ý kiến của cấp trên; tôn trọng các đối tác và các cơ quan liên quan. Đánh giá đúng mức, tôn trọng các cá nhân, đề cao tính nhân văn, lòng vị tha và luôn có ý thức tạo ra môi trường làm việc lành mạnh.

Trách nhiệm

Các tổ chức và cá nhân trong EVNNPT luôn nêu cao tinh thần trách nhiệm, không quản ngại khó khăn, gian khổ để hoàn thành tốt mọi nhiệm vụ được giao. EVNNPT cam kết làm tròn trách nhiệm của mình, luôn hành động vì lợi ích quốc gia và Tập đoàn Điện lực Việt Nam.

Tận tâm

Các tổ chức và cá nhân trong EVNNPT luôn cố gắng mang hết sức lực và trí tuệ để giải quyết công việc hiệu quả, sẵn sàng vượt qua mọi khó khăn, thách thức để đạt được mục tiêu đề ra; luôn hành động vì lợi ích và sự phát triển của EVNNPT.

Tin tưởng

Các tổ chức và cá nhân trong EVNNPT luôn đoàn kết, thống nhất, tự hào là thành viên của EVNNPT và tin tưởng vào tương lai phát triển của EVNNPT.



MISSION, VISION, STRATEGIC OBJECTIVES AND CORE VALUES

MISSION

EVNNPT ensures safe, uninterrupted and stable power transmission to serve socio-economic and political activities, national defense and security as well as the power market of Vietnam.

VISION

Becoming one of the leading power transmission corporations in Asia.

STRATEGIC OBJECTIVES

By 2020

EVNNPT will become one of the four leading power transmission corporations in ASEAN.

By 2025

EVNNPT will become one of the power transmission corporations in the ten leading countries in Asia.

By 2030

EVNNPT will reach the world's advanced level in the field of power transmission.

CORE VALUES

Compliance

EVNNPT's organizations and staff always comply with the laws and EVNNPT's regulations and procedures.

Respect

EVNNPT's organizations and staff always respect the management, direction and opinions of their superiors, partners and related agencies. Giving proper assessment and respect for other individuals, promoting humanity, altruism and always striving for a healthy working environment.

Responsibility

EVNNPT's organizations and staffs always value the sense of responsibility and will not hesitate to take on any difficulties and challenges to complete all tasks assigned. EVNNPT is committed to fulfilling our responsibilities, always acting in the interests of the nation and EVN.

Dedication

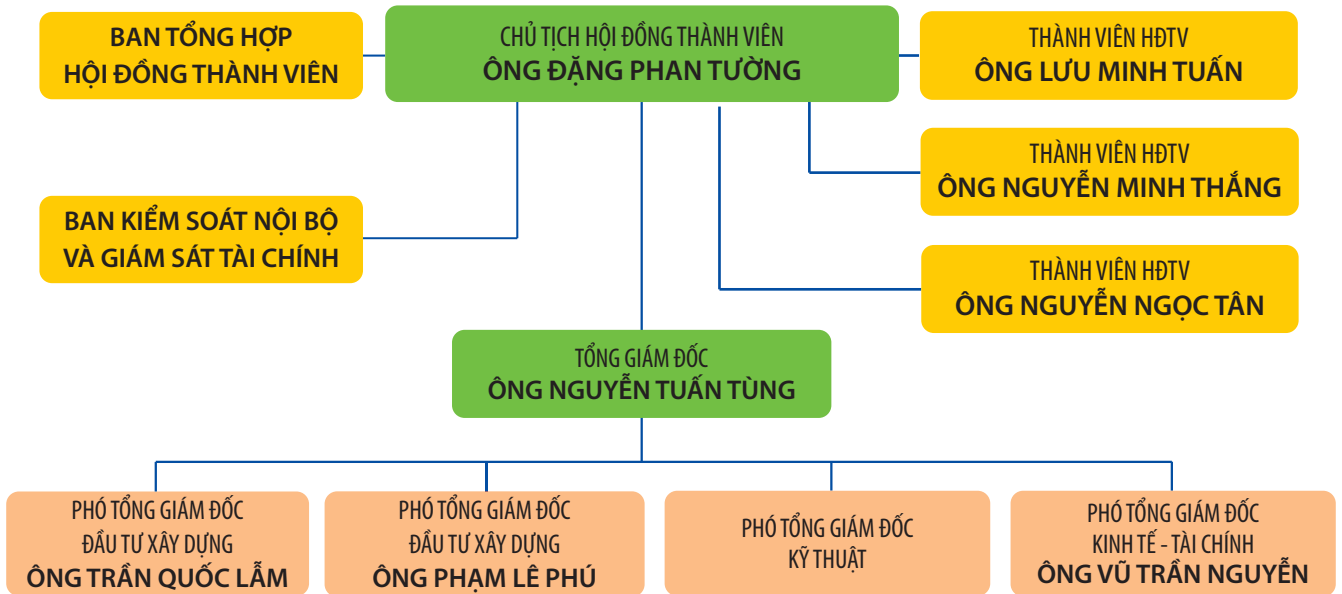
EVNNPT's organizations and staff will try their best to work effectively and overcome all difficulties and challenges to achieve their goals; always act for the benefits and development of EVNNPT.

Trust

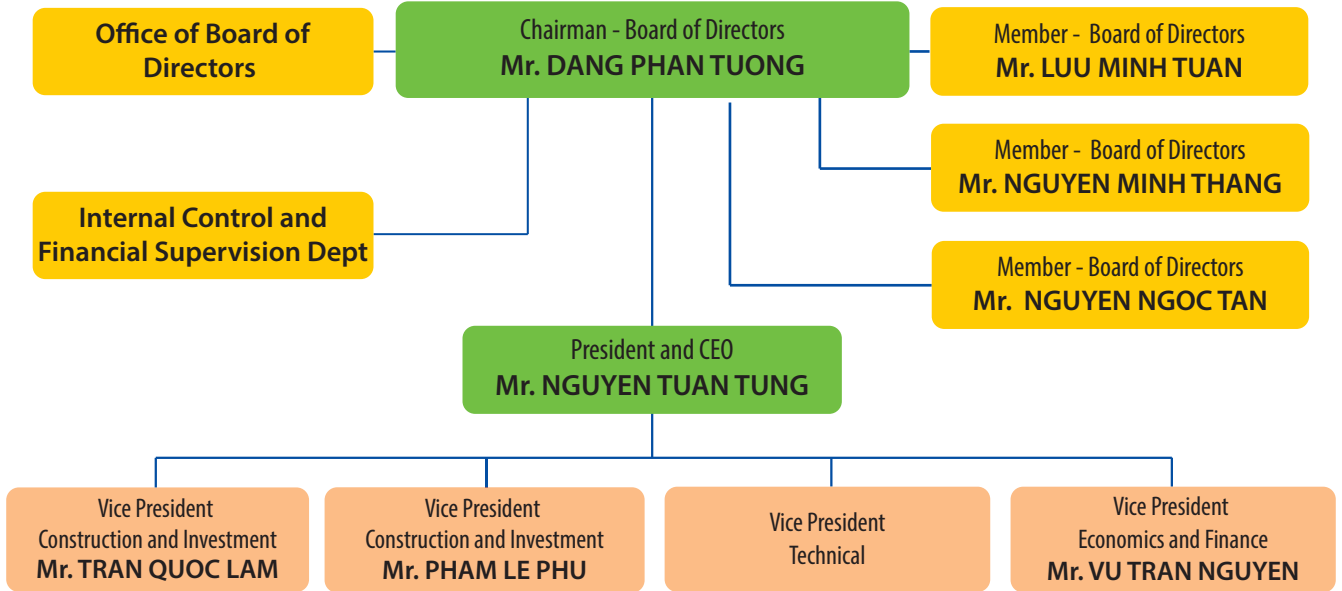
EVNNPT's organizations and staff are cooperative, united and proud of being a member of EVNNPT as well as believe in the future development of our organization.



TỔNG CÔNG TY TRUYỀN TẢI ĐIỆN QUỐC GIA



NATIONAL POWER TRANSMISSION CORPORATION



GIỚI THIỆU EVNNPT



EVNNPT được thành lập theo mô hình công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên thuộc Tập đoàn Điện lực Việt Nam và chính thức đi vào hoạt động từ ngày 01/7/2008.

EVNNPT hiện có 08 đơn vị trực thuộc gồm:

- Các Công ty Truyền tải điện 1, 2, 3, 4 với chức năng nhiệm vụ chính là quản lý vận hành hệ thống điện truyền tải quốc gia.
- Các Ban Quản lý dự án các công trình điện miền Bắc, miền Trung, miền Nam với chức năng nhiệm vụ thay mặt EVNNPT quản lý các dự án đầu tư phát triển hệ thống truyền tải điện quốc gia.
- Công ty Dịch vụ kỹ thuật truyền tải điện thực hiện nhiệm vụ cung cấp các dịch vụ kỹ thuật cho hệ thống truyền tải điện bao gồm: lắp đặt, thử nghiệm, sửa chữa, tự động hóa và các nhiệm vụ khác.

Hiện nay, EVNNPT có 7.651 cán bộ công nhân viên, vốn điều lệ là 24.596 tỷ đồng, tổng tài sản là 81.178 tỷ đồng.

Ngành, nghề kinh doanh chính:

- Hoạt động truyền tải điện theo giấy phép hoạt động điện lực;
- Đầu tư phát triển hệ thống truyền tải điện quốc gia;
- Quản lý vận hành, sửa chữa hệ thống truyền tải điện quốc gia;
- Tư vấn đầu tư xây dựng, tư vấn quản lý dự án, tư vấn giám sát thi công các công trình lưới điện; tư vấn đầu tư xây dựng, tư vấn quản lý dự án, tư vấn giám sát thi công các công trình viễn thông và công nghệ thông tin;
- Quản lý, vận hành, sửa chữa hệ thống thông tin viễn thông dùng riêng;
- Thí nghiệm điện;
- Đào tạo và phát triển nguồn nhân lực phục vụ cho quản lý, vận hành, sửa chữa lưới điện;
- Hoạt động tự động hóa và điều khiển.



Ngành, nghề liên quan phục vụ trực tiếp ngành, nghề kinh doanh chính:

- Sản xuất, xuất nhập khẩu, kinh doanh vật tư, thiết bị lưới điện, thiết bị viễn thông và công nghệ thông tin;
- Xây dựng, lắp đặt các công trình lưới điện;
- Xây lắp, giám sát lắp đặt thiết bị viễn thông và công nghệ thông tin;
- Kinh doanh dịch vụ công nghệ thông tin;
- Hoạt động của các cơ sở điều dưỡng;
- Cho thuê máy móc, thiết bị, sợi quang;
- Vận tải phục vụ sản xuất kinh doanh;
- Cho thuê văn phòng.

Đến nay, EVNNPT quản lý và vận hành tổng số 24.423 km đường dây, bao gồm 7.503 km đường dây 500 kV và 16.920 km đường dây 220 kV. Tổng số trạm biến áp (TBA) hiện có là 142 TBA, bao gồm 28 TBA 500kV và 114 TBA 220kV với tổng dung lượng máy biến áp là 82.438 MVA. Hệ thống truyền tải điện quốc gia đã vươn tới tất cả các tỉnh, thành phố trong cả nước và từng bước kết nối với lưới truyền tải điện của các nước trong khu vực với công nghệ ngày càng tiên tiến như đường dây nhiều mạch, nhiều cấp điện áp, cáp ngầm cao áp 220kV, trạm GIS 220kV, hệ thống điều khiển tích hợp bằng máy tính, thiết bị định vị sự cố, giám sát dầu online, hệ thống SCADA...



CORPORATE INTRODUCTION



EVNNPT was established in the model of one member limited liability company under EVN and officially operated from July 1st, 2008.

EVNNPT has 08 subsidiaries including:

- *Power Transmission Companies 1, 2, 3, 4 with main function of managing and operating the national power transmission system.*
- *Northern, Central and Southern Power Project Management Boards which perform their functions and duties on behalf of EVNNPT to manage investment projects to develop the national power transmission system.*
- *National Power Transmission Services Company which performs its main functions of providing technical services for the power transmission system including: repairing, maintenance, testing, automation and other duties.*

Currently, EVNNPT has 7,651 employees. The chartered capital of EVNNPT is VND 24,596 billion. Total assets are VND 81,178 billion.

Main businesses:

- Performing power transmission activities under the Electricity license;
- Investing and developing the national power transmission system;
- Operating, managing and repairing the national power transmission system;
- Providing consulting services in investment, project management, construction supervision for power transmission projects; providing consulting services in investment, project management, implementation supervision for telecommunications and IT projects;
- Management, operation and repairing of private telecommunication information systems;
- Electrical testing;
- Training and developing human resources for management, operation and repairing of power transmission network;
- Automation and control activities.



Relevant businesses supporting main businesses:

- Producing, exporting, importing and trading in materials and equipment of power grid, telecommunications and IT equipment;
- Construction and installation of power transmission projects;
- Construction and installation supervision of telecommunications and information technology equipment;
- Business in information technology services;
- Activities of nursing facilities;
- Leasing machinery, equipment and optical fibre;
- Transportation business.
- Leasing office spaces.

Up to now, EVNNTPT manages and operates a total of 24,423 km of transmission lines, including 7,503 km of 500 kV lines and 16,920 km of 220 kV lines. The total number of existing substations is 142, consisting of 28 substations 500 kV and 114 substations 220 kV with a total transformer capacity of 82,438 MVA. The national power transmission system has reached almost all provinces and cities in the country and gradually connected with transmission network of countries in the region with increasingly modern technology such as multi-circuit, multi-voltage lines, 220 kV high voltage underground cable, 220 kV GIS substation, integrated computerized control system, fault locator, online oil supervisor, SCADA system...



HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN - Board of Directors



Ông Đặng Phan Tường
Chủ tịch Hội đồng Thành viên/*Chairman*



Ông Nguyễn Tuấn Tùng
Thành viên Hội đồng Thành viên/*Member*



Ông Lưu Minh Tuấn
Thành viên Hội đồng Thành viên/*Member*



Ông Nguyễn Minh Thắng
Thành viên Hội đồng Thành viên/*Member*



Ông Nguyễn Ngọc Tân
Thành viên Hội đồng Thành viên/*Member*

BAN TỔNG GIÁM ĐỐC - Board of Management



Ông Nguyễn Tuấn Tùng
Tổng Giám đốc/President and CEO



Ông Phạm Lê Phú
Phó Tổng Giám đốc/Vice President



Ông Trần Quốc Lãm
Phó Tổng Giám đốc/Vice President



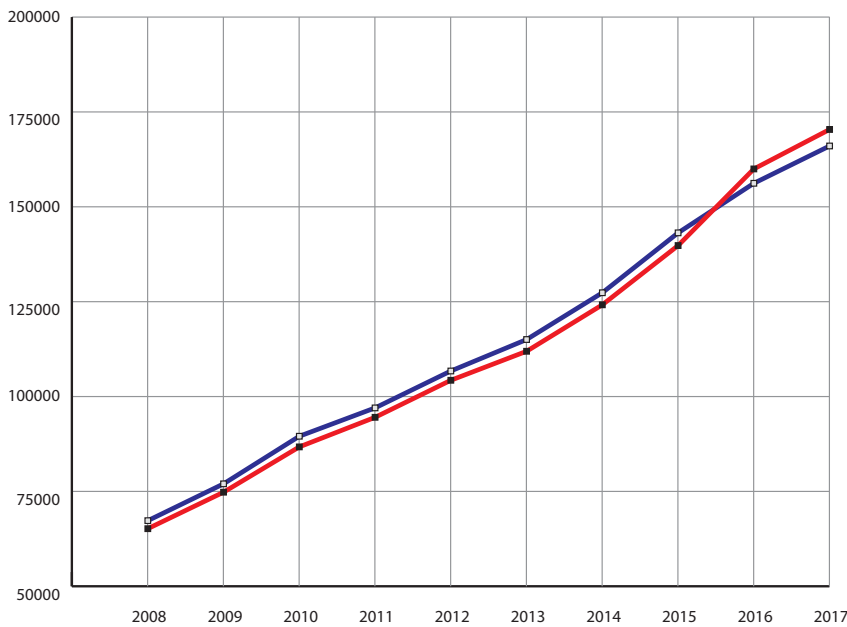
Ông Vũ Trần Nguyễn
Phó Tổng Giám đốc/Vice President

QUẢN LÝ VẬN HÀNH

SẢN LƯỢNG ĐIỆN TRUYỀN TẢI GIAI ĐOẠN 2008 - 2017 TRANSMITTED ENERGY IN PERIOD 2008 - 2017

Năm/Year	Sản lượng điện giao (Tr.kWh) Delivery energy (Mil.kWh)	Sản lượng điện nhận (Tr.kWh) Receiving energy (Mil.kWh)
2008	65.180	67.292
2009	74.794	76.998
2010	86.731	89.537
2011	94.526	97.005
2012	104.286	106.773
2013	111.928	115.025
2014	124.175	127.351
2015	139.791	143.138
2016	159.977	156.195
2017	170.378	166.209

(Triệu kWh / Million kWh)



—□— Sản lượng điện nhận
Receiving energy

—■— Sản lượng điện giao
Delivery energy

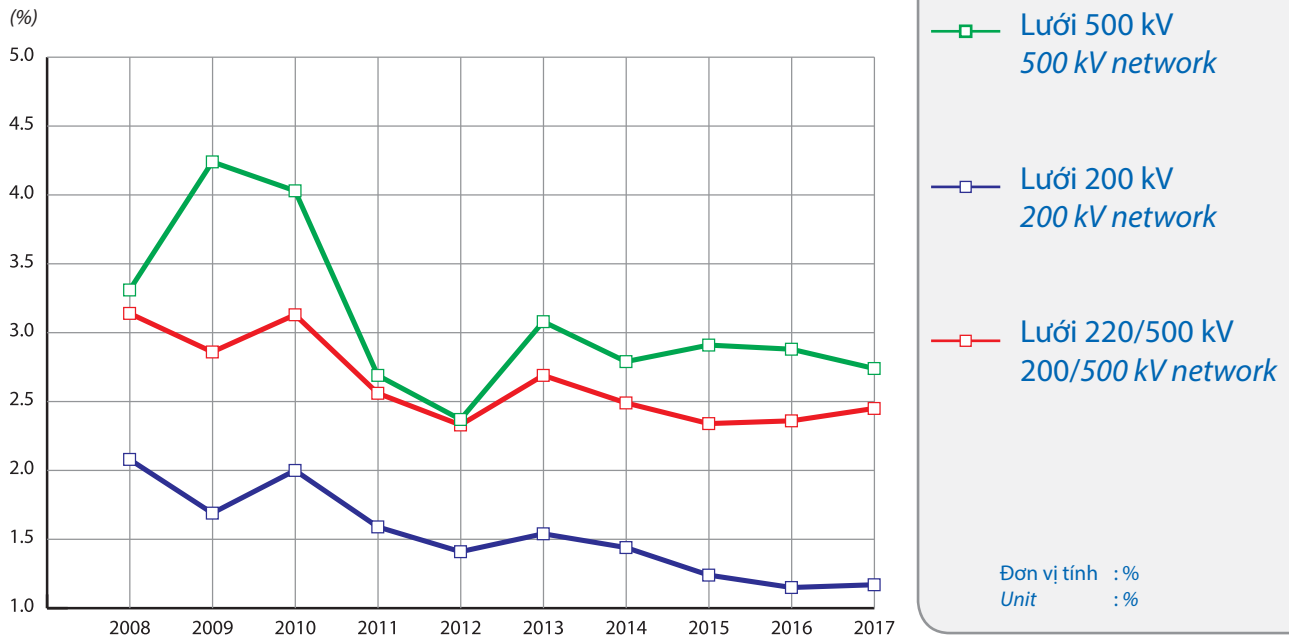
Đơn vị tính : Triệu kWh
Unit : Million kWh

SẢN LƯỢNG ĐIỆN TRUYỀN TẢI GIAI ĐOẠN 2008 - 2017 / TRANSMITTED ENERGY IN PERIOD 2008 - 2017

OPERATIONAL MANAGEMENT

TỶ LỆ TỠN THẤT TRÊN HỆ THỐNG TRUYỀN TẢI ĐIỆN GIAI ĐOẠN 2008 - 2017 POWER LOSS RATE ON TRANSMISSION NETWORK IN PERIOD 2008 - 2017

NĂM/YEAR	TỶ LỆ TỠN THẤT (%) Transmission Loss Rate (%)		
	Lưới 220kV 220kV network	Lưới 500kV 500kV network	Lưới 220/500kV 220kV/500kV network
2008	2,08	3,31	3,14
2009	1,69	4,24	2,86
2010	2,00	4,03	3,13
2011	1,59	2,69	2,56
2012	1,41	2,37	2,33
2013	1,54	3,08	2,69
2017	1,44	2,79	2,49
2015	1,24	2,91	2,34
2016	1,15	2,88	2,36
2017	1,17	2,74	2,45

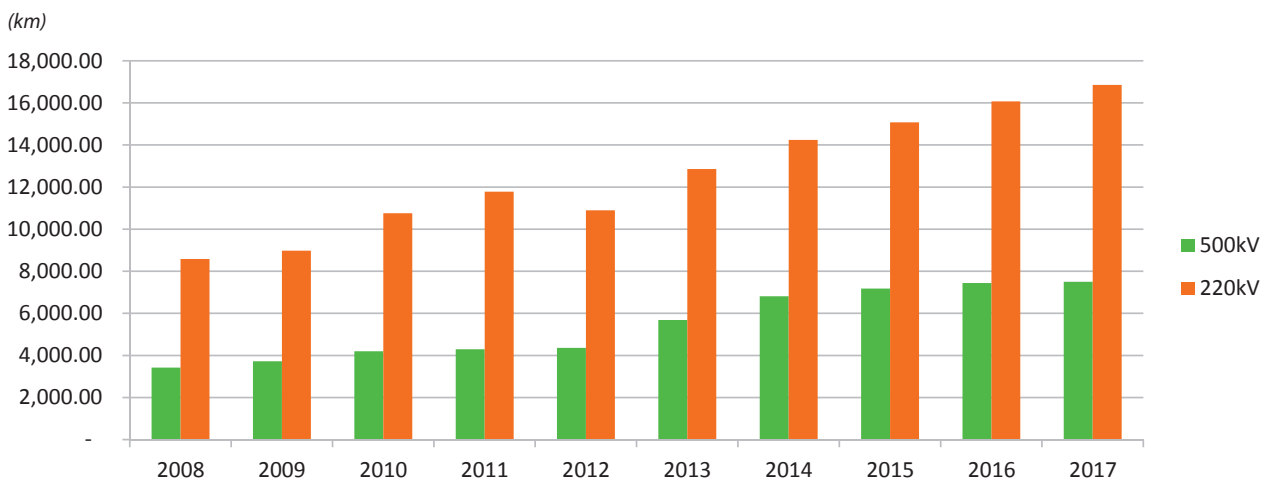


TỶ LỆ TỠN THẤT TRÊN HỆ THỐNG TRUYỀN TẢI ĐIỆN GIAI ĐOẠN 2008 - 2017 / POWER LOSS RATE ON TRANSMISSION NETWORK IN PERIOD 2008 - 2017

QUẢN LÝ VẬN HÀNH

TỔNG CHIỀU DÀI ĐƯỜNG DÂY TRUYỀN TẢI TỪ NĂM 2008 - 2017 TRANSMISSION LINE LENGTH IN PERIOD 2008 - 2017

Năm Year	Tổng chiều dài đường dây (km) Transmission line length (km)	
	500 kV	220 kV
2008	3.430	8.585
2009	3.728	8.978
2010	4.203	10.758
2011	4.296	11.787
2012	4.363	10.880
2013	5.687	12.858
2014	6.818	14.247
2015	7.183	15.079
2016	7.446	16.071
2017	7.500	16.857

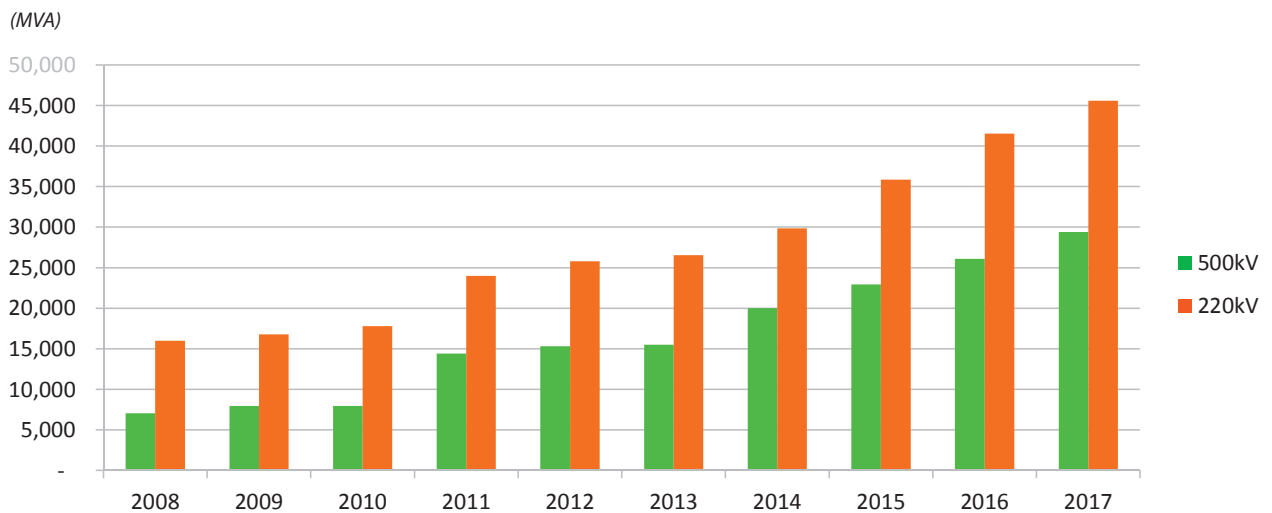


TỔNG CHIỀU DÀI ĐƯỜNG DÂY TRUYỀN TẢI TỪ NĂM 2008 - 2017 / TRANSMISSION LINE LENGTH IN PERIOD 2008 - 2017

OPERATIONAL MANAGEMENT

TỔNG DUNG LƯỢNG MÁY BIẾN ÁP GIAI ĐOẠN 2008 - 2017 CAPACITY OF TRANSFORMERS IN PERIOD 2008 – 2017

Năm	Dung lượng máy biến áp (MVA) Capacity of transformers (MVA)	
	500 kV	220 kV
2008	7.050	15.977
2009	7.950	16.790
2010	7.950	17.790
2011	14.400	23.976
2012	15.300	25.789
2013	15.500	26.539
2014	20.000	29.851
2015	22.950	35.851
2016	26.100	41.538
2017	29.400	45.563



TỔNG DUNG LƯỢNG MÁY BIẾN ÁP GIAI ĐOẠN 2008 - 2017 / CAPACITY OF TRANSFORMERS IN PERIOD 2008 – 2017

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN NĂM 2017
BALANCE SHEET FOR THE FISCAL YEAR ENDED DECEMBER 31ST, 2017

TÀI SẢN	Triệu đồng - Million VND	ASSETS
Tài sản ngắn hạn	15.031.881	Current assets
Tiền và các khoản tương đương tiền	3.238.557	Cash and cash equivalents
Đầu tư tài chính ngắn hạn	2.020.294	Short-term financial investments
Các khoản phải thu ngắn hạn	5.700.189	Short-term receivables
Hàng tồn kho	3.954.987	Inventories
Tài sản ngắn hạn khác	117.854	Other current assets
Tài sản dài hạn	66.146.374	Non-current assets
Các khoản phải thu dài hạn		Long-term receivables
Tài sản cố định	57.096.706	Fixed assets
Tài sản dở dang dài hạn	8.809.881	Construction in progress
Các khoản đầu tư tài chính dài hạn		Long-term financial investments
Các tài sản dài hạn khác	239.787	Other non-current assets
Tổng cộng tài sản	81.178.255	Total assets
NGUỒN VỐN		EQUITY AND LIABILITIES
Nợ phải trả	59.037.139	Liabilities
Nợ ngắn hạn	9.654.008	Current liabilities
Nợ dài hạn	49.383.130	Long-term liabilities
Vốn chủ sở hữu	22.141.116	Equity
Vốn chủ sở hữu	22.141.116	Owner's equity
Nguồn kinh phí và quỹ khác		Other funds
Tổng cộng nguồn vốn	81.178.255	Total equity and liabilities



FINANCIAL STATEMENTS

BÁO CÁO KẾT QUẢ SẢN XUẤT KINH DOANH NĂM 2016-2017
INCOME STATEMENT FOR THE FISCAL YEAR 2016 - 2017

NGUỒN THU	Triệu đồng / Million VND	
	2016	2017
Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ Total revenues	18.162.770	16.291.825
Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ Net sales	18.162.770	16.291.825
Giá vốn hàng bán và cung cấp dịch vụ Cost of goods sold	14.101.693	12.627.030
Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ Gross profit	4.061.077	3.664.795
Doanh thu hoạt động tài chính Revenue from financial activities	273.070	298.178
Chi phí hoạt động tài chính Financial activity expenses	3.364.851	2.972.006
Chi phí quản lý doanh nghiệp Overhead expenses	617.514	660.480
Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh Net profit from operations	351.782	330.487
Thu nhập khác Other incomes	19.548	25.591
Chi phí khác Other expenses	16.560	5.556
Lợi nhuận khác Other profit	2.988	20.035
Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế Gross profit before tax	354.770	350.522
Thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp Corporate income tax	73.792	78.514
Lợi nhuận sau thuế Profit after tax	280.978	272.008

BÁO CÁO TÀI CHÍNH / FINANCIAL STATEMENTS

CÁC CHỈ TIÊU TÀI CHÍNH NĂM 2017
FINANCIAL INDICATORS FOR FISCAL YEAR 2017

Chỉ tiêu Indicator	Đơn vị tính Unit	Đến 31/12/2017 As of December 31 st , 2017
Vốn điều lệ (QĐ số 101/QĐ-EVN ngày 19/5/2016) Charter Capital (based on Decision no. 101/QĐ-EVN on May 19 th , 2016)	Triệu đồng Million VND	24.596.000
Nợ phải trả/Vốn chủ sở hữu Account Payable/ Owner's Equity		2,43
Tỷ lệ thanh toán hiện hành (TS ngắn hạn/nợ ngắn hạn) Current Ratio (Current Asset/Current Liability)		1,56
Tỷ lệ tự đầu tư (Vốn CSH/Tổng nguồn vốn) Equity to Debt Ratio	%	27
Tổng Doanh thu Total Revenue	Triệu đồng Million VND	18.455.388
Tổng Chi phí Total expenses	Triệu đồng Million VND	18.100.618
Lợi nhuận SXKD điện Profits from Operation	Triệu đồng Million VND	357.000
Tổng lợi nhuận (bao gồm cả hoạt động sx khác) Total profit (including other activities)	Triệu đồng Million VND	354.770



KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ XÂY DỰNG NĂM 2018 / INVESTMENT PLAN FOR 2018

CÁC CHỈ TIÊU SẢN XUẤT KINH DOANH VÀ ĐẦU TƯ XÂY DỰNG NĂM 2018 PRODUCTION AND INVESTMENT INDICATORS FOR THE FISCAL YEAR 2018

Chỉ tiêu Indicator	Đơn vị tính Unit	Kế hoạch năm 2018 2018 plan
Số công trình khởi công Number of launched projects	Công trình Projects	43
Số công trình đóng điện Number of energized projects	Công trình Projects	62
Tổng giá trị thực hiện đầu tư Total investment	Triệu đồng Million VND	18.106.996
Giá trị đầu tư xây dựng thuần Net investment	Triệu đồng Million VND	12.778.922
Trả nợ gốc và lãi vay ĐTXD Debt payment and Interest payments for Investment	Triệu đồng Million VND	5.328.074
Sản lượng điện truyền tải Transmitted energy	Tỷ kWh Billion kWh	181,2
Tổn thất điện năng Power loss	%	2,37
Giá trị sửa chữa lớn Cost of major repairs	Tỷ đồng Billion VND	781,531



KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ XÂY DỰNG NĂM 2018

DANH MỤC CÁC DỰ ÁN DỰ KIẾN KHỞI CÔNG NĂM 2018 LIST OF PROJECTS TO BE LAUNCHED IN YEAR 2018

STT No.	Danh mục Projects	Quy mô Project scope		Kế hoạch khởi công Launching plan
		Chiều dài Length(Km)	Công suất Capacity (MVA)	
I	Lưới điện 500KV / 500 kV network			14
1	Trạm biến áp 500 kV Chơn Thành và đấu nối (Mỹ Phước) 500 kV Chon Thanh substation and connections (My Phuoc)		900+250	Q1/2018
2	Lắp MBA thứ 2 Trạm biến áp 500kV Mỹ Tho Installation of the 2nd transformer at 500 kV My Tho substation		900	Q1/2018
3	ĐD 500kV Tây Hà Nội - Thường Tín 500 kV West Hanoi – Thuong Tin transmission lines	2x39,97		Q1/2018
4	Thay dây chống sét thứ 2 trên ĐD 500 kV Bắc - Nam mạch 1 bằng dây chống sét có kết hợp cáp quang OPGW Replacement of the 2nd earth wire of 500 kV North-South transmission line -circuit 1 with OPGW cable earth wire	1700		Q1/2018
5	Lắp máy biến áp 500kV thứ 2 Trạm biến áp 500kV Đông Anh Installation of the 2nd 500 kV transformer at 500 kV Dong Anh substation		900	Q2/2018
6	Lắp MBA 500kV, 220 kV thứ 2 TBA 500/220kV Tân Uyên Installation of the 2nd 500kV, 220kV substation at 500/220kV Tan Uyen substation	900		Q2/2018
7	Đường dây 500kV Quảng Trạch - Đốc Sỏi 500 kV Quang Trach – Doc Soi transmission lines	2x485		Q2/2018
8	Đường dây 500kV NĐ Quảng Trạch -Vũng Áng; Sân phân phối 500kV TTĐL Quảng Trạch 500 kV transmission line at Thermal Power Plant Quang Trach - Vung Ang; 500 kV Quang Trach Power Center	2x209		Q2/2018
9	Đường dây 500kV NĐ Quảng Trạch -Vũng Áng; Sân phân phối 500kV TTĐL Quảng Trạch 500 kV transmission line at Thermal Power Plant Quang Trach – Vung Ang; 500 kV Quang Trach Power Center	4x26		Q2/2018
10	Đường dây 500/220kV Nho Quan - Phủ Lý - Thường Tín 500/220 kV Nho Quan – Phu Ly – Thuong Tin transmission line	6+3+2+ 1x3,45+ 39,16+ 2,34+32		Q2/2018
11	Đường dây 500kV đấu nối nhà máy nhiệt điện Nghi Sơn 2 vào hệ thống điện Quốc gia 500 kV transmission line connecting Nghi Son 2 Thermal Power Plant to National power transmission system	4x38		Q4/2018
12	Nâng công trạm biến áp 500kV Đốc Sỏi Capacity Upgrade of 500 kV Doc Soi substation		600	Q4/2018

INVESTMENT PLAN FOR 2018

13	Lắp máy biến áp 500kV và 220kV thứ 2 tại trạm 500kV Lai Châu Installation of the 2nd 500 kV and 220 kV transformer at 500 kV Lai Chau substation		450+250	Q4/2018
14	ĐD 500kV Đức Hòa-Chơn Thành 500 kV Duc Hoa – Chon Thanh transmission line	2x104		12/2018
II	Lưới điện 220KV 220kV network			29
1	Mở rộng Trạm biến áp 220kV Đình Vũ Expansion of 220 kV Dinh Vu substation		250+63	Q1/2018
2	Nâng công suất trạm biến áp 220kV Dung Quất (GĐ1) Capacity upgrade of 220 kV Dung Quat (Phase 1)		1x250; 125→250	Q1/2018
3	Trạm biến áp 220kV Hải Châu và đường dây 220kV Hòa Khánh - Hải Châu 220 kV Hai Chau substation and 220 kV Hoa Khanh – Hai Chau transmission line	9,947	1x250	Q2/2018
4	Đường dây 220kV Chơn Thành-Bến Cát 220 kV Chon Thanh – Ben Cat transmission line	2x15-220kV; 2x15-110kV		Q3/2018
5	Lắp máy biến áp thứ 2 Trạm biến áp 220kV Tây Hà Nội Installation of the 2nd transformer at 220 kV West Hanoi substation		250	Q2/2018
6	Lắp máy biến áp thứ 2 trạm biến áp 220kV Hải Dương 2 Installation of the 2nd transformer at 220 kV Hai Duong 2 substation		250	Q2/2018
7	Lắp máy biến áp thứ 2 trạm biến áp 220kV Trúc Ninh Installation of the 2nd transformer at 220 kV Truc Ninh substation		250	Q2/2018
8	Trạm biến áp 220kV Mường Tè 220 kV Muong Te substation		1x250	Q3/2018
9	Đường dây 220kV Mường Tè-Lai Châu 220 kV Muong Te – Lai Chau transmission line	2x50,7		Q3/2018
10	Trạm biến áp 220kV Nghĩa Lộ và ĐD 220kV Nghĩa Lộ - 500kV Việt Trì 220 kV Nghia Lo substation and 220 kV Nghia Lo – 500 kV Viet Tri transmission line	2x85	1x250	Q3/2018
11	Lắp máy biến áp thứ 2 trạm biến áp 220kV Than Uyên Installation of the 2nd transformer at 220 kV Than Uyen substation		250	Q2/2018
12	Trạm 220kV Bến Lức 220 kV Ben Luc substation		1x250	Q2/2018
13	Trạm 220kV Châu Đức 220 kV Chau Duc substation		1x250	Q2/2018
14	Lắp máy 2 TBA 220kV Hàm Tân Installation of the 2nd transformer at 220 kV Ham Tan substation		250	Q2/2018
15	Trạm 220kV Tây Ninh 2 220 kV Tay Ninh 2 substation		250	Q2/2018
16	Nâng khả năng tải đường dây 220kV Hòa Bình - Hà Đông Transmission capacity upgrade for 220 kV Hoa Binh – Ha Dong transmission line	2x45		Q3/2018

KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ XÂY DỰNG NĂM 2018

17	Lắp MBA thứ 2 Trạm 220kV Xuân Lộc Installation of the 2nd transformer at 220 kV Xuan Loc substation		250	4/2018
18	Nâng công suất TBA 220kV Trà Vinh, Cà Mau và Lắp đặt các ngăn lộ 110kV trạm 220kV Bến Tre Capacity upgrade of 220 kV Tra Vinh, Ca Mau substation and Installation of 110 kV feeders at 220 kV Ben Tre substation		125→250 125→250	TV: 6/2018 Cà Mau: 2019
19	Trạm biến áp 220kV Vân Phong 220 kV Van Phong substation	4x3	1x250	Q3/2018
20	Lắp máy biến áp thứ 2 trạm 220kV Tam Kỳ (220/110kV-125MVA) và các ngăn lộ 110kV trạm biến áp 220kV Tam Kỳ Installation of the 2nd transformer at 220 kV Tam Ky substation (220/110 kV – 125 MVA) and 110 kV feeders at 220 kV Tam Ky substation		125	Q3/2018
21	Nâng công suất trạm biến áp 220kV Hải Dương 1 Capacity upgrade of 220 kV Hai Duong 1 substation		125→250	7/2018
22	TBA 220kV nối cấp trong TBA500kV Phố Nối 220 kV connected substation in 500 kV Pho Noi substation	1x49	1x250	Q4/2018
23	Trạm biến áp 220kV Sơn Động và ĐĐ220kV đấu nối 220 kV Son Dong substation and 220 kV transmission line connections	2x2	1x250	Q4/2018
24	Lắp MBA 220kV TBA 220kV Bắc Kạn, thứ 2 TBA 220kV Sơn Tây, thứ 2 TBA 500kV Nho Quan, thứ 2 TBA 220kV Phú Thọ, thứ 3 TBA 220kV Vân Trì Installation of 220 kV transformer at 220 kV Bac Kan substation, the 2nd at 220 kV Son Tay substation, the 2nd at 500 kV Nho Quan substation, the 2nd 220 kV Phu Tho substation, the 3rd 220 kV Van Tri substation		2x125+ 3x250	Q4/2018
25	Trạm biến áp 220kV Lao bảo và đường dây 220kV Lao Bảo-Đông Hà 220 kV Lao Bao substation and 220 kV Lao Bao – Dong Ha transmission line	2x52	1x125	Q4/2018
26	Trạm biến áp 220 kV Tương Dương và đường dây đấu nối 220 kV Truong Duong substation and connection lines		1x125	Q4/2018
27	Đường dây 220kV NH Hải Dương - trạm 500kV Phố Nối (bao gồm cả ĐDK220kV NH Hải Dương - rẽ Phả Lại - Hải Dương 2) 220 kV Hai Duong Thermal Power Plant – 500 kV Pho Noi substation transmission line (including the 220 kV Hai Duong Thermal Power Plant- Pha Lai Branch – Hai Duong 2 overhead line)	2x60 +4x2		Q4/2018
28	Trạm 220kV Cam Ranh 220 kV Cam Ranh substation		1x250 +1x40	Q4/2018
29	Cáp ngầm Tào Đàn - Tân Cảng Tao Dan – Tan Cang underground cables	2x7		Q4/2018
TỔNG CỘNG Total				43

INVESTMENT PLAN FOR 2018

DANH MỤC CÁC DỰ ÁN DỰ KIẾN ĐÓNG ĐIỆN NĂM 2018
LIST OF PROJECTS TO BE ENERGIZED IN 2018

STT No.	Danh mục Projects	Quy mô thực hiện Projects scope		Kế hoạch Đóng điện Energization Plan
		Chiều dài Length (Km)	Công suất Capacity (MVA)	
1	Lưới điện 500kV / 500 kV network			14
1	ĐD Vinh Tân - rẽ Sông Mây - Tân Uyên Vinh Tan – Song May branch – Tan Uyen transmission line	2 x233,84		Q1/2018
2	ĐD 500kV Sông Mây - Tân Uyên 500 kV Song May – Tan Uyen transmission line	2x7,8+ 4x15,5		Q1/2018 - Q3/2018
3	TBA 500kV Lai Châu 500 kV Lai Chau substation	2x1,55	450+250	Q1/2018
4	Nâng công suất TBA 500kV Sơn La Capacity upgrade of 500 kV Son La substation		450→ 900	Q1/2018
5	ĐD 500kV NĐ Long Phú-Ô Môn 500 kV Long Phu Thermal Power Plant – O Mon transmission line	2x85,2		Q1/2018
6	ĐD 500/220kV Hiệp Hoà - Đông Anh - Bắc Ninh 2 (đoạn Long Biên - Bắc Ninh 2) 500/220 kV Hiep hoa – Dong Anh – Bac Ninh 2 (Long Bien – Bac Ninh 2 section) transmission line	1x43+2x43+4x6		Q1/2018
7	Nâng công suất TBA 500kV Tân Định Capacity upgrade of 500 kV Tan Dinh substation		450→ 900	Q4/2018
8	Trạm biến áp 500kV Việt Trì và đấu nối 500 kV Viet Tri substation and connections	2x2,5+ 4x16	450	Q2/2018
9	Thay dây chống sét thứ 2 trên ĐD 500 kV Bắc - Nam mạch 1 bằng dây chống sét có kết hợp cáp quang OPGW Replacement of the 2nd earth wire of 500 kV South-North transmission line-circuit 1 with OPGW cable earth wires	1700		Q2/2018
10	Lắp máy biến áp 500kV thứ 2 Trạm biến áp 500kV Phố Nối Installation of the 2nd transformer at 500 kV Pho Noi substation		600 → 900	Q2/2018
11	Trạm 500kV Tân Uyên và đấu nối 500 kV Tan Uyen and connections	4x12,79	900+250	Q3/2018
12	Trạm biến áp 500kV Tây Hà Nội 500 kV West Hanoi substation		900	Q3/2018
13	Lắp máy biến áp 500kV thứ 2 Trạm biến áp 500kV Đông Anh Installation of the 2nd 500 kV transformer at 500 kV Dong Anh substation		900	Q4/2018
14	Đường dây 500kV Tây Hà Nội - Thường Tín 500 kV West Hanoi – Thuong Tin transmission line	2x39,97		Q4/2018

KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ XÂY DỰNG NĂM 2018

II	Lưới điện 220KV 220kV network			48
1	Trạm 220kV Cần Thơ 220 kV Can Tho substation		250	Q1/2018
2	Trạm 220kV Nông Cống 220 kV Nong Cong substation		2x250	Q1/2018
3	ĐD 220kV Quảng Ngãi - Qui Nhơn (đoạn Quảng Ngãi - Phù Mỹ) 220 kV Quang Ngai – Qui Nhon transmission line (Quang Ngai – Phu My section)	2x142,4		Q1/2018
4	ĐD 220kV NMĐ Long Phú - Sóc Trăng 220 kV Long Phu Thermal Power Plant – Soc Trang transmission line	2x34,6		Q1/2018
5	ĐD 220kV NMD Long Phú - Cần Thơ-Trà Nóc 220 kV Long Phu Thermal Power Plant – Can Tho – Tra Noc transmission line	2x47,8+4x27,7		Q1/2018
6	ĐD 220kV Di Linh-Bảo Lộc (mạch 2) 220 kV Di Linh – Bao Loc transmission line (circuit 2)	33		Q1/2018
7	Lắp máy 2 TBA 220kV Đồng Anh Installation of the 2nd transformer at 220 kV Dong Anh substation		250	Q1/2018
8	Kéo dây mạch 2 ĐD 220kV Ô Môn - Sóc Trăng 220 kV O Mon – Soc Trang transmission line – circuit 2	1x80		Q1/2018
9	Trạm biến áp 220kV Phú Thọ 220 kV Phu Tho substation		250	Q1/2018
10	Lắp máy biến áp thứ 2 trạm biến áp 220kV Bắc Ninh 3 Installation of the 2nd transformer at 220 kV Bac Ninh 3 substation		250	Q1/2018
11	Trạm biến áp 220kV Lưu Xá 220 kV Luu Xa substation	2x0,94	1x250	Q1/2018
12	Trạm biến áp 220kV Phong Điền 220 kV Phong Dien substation	2x1,351	1x125	Q1/2018
13	Mạch 2 đường dây 220kV Đồng Hới - Đông Hà Circuit 2 of 220 kV Dong Hoi – Dong Ha transmission line	1x108		Q1/2018
14	Mạch 2 đường dây 220kV Đông Hà - Huế Circuit 2 of 220 kV Dong Ha – Hue transmission line	1x78,1		Q1/2018
15	Trạm biến áp 220kV Đắk Nông 220 kV Dak Nong substation	2x1,19	2x125	Q1/2018
16	Lắp máy 2 trạm 220kV Vũng Tàu 2nd transformer installation at 220 kV Vung Tau substation		250	Q1/2018
17	Lắp máy 2 trạm 220kV Uyên Hưng 2nd transformer installation at 220 kV Uyen Hung substation		250	Q1/2018

INVESTMENT PLAN FOR 2018

18	Lắp máy 2 trạm 220kV Đức Hòa 2nd transformer installation at 220 kV Duc Hoa substation		250	Q1/2018
19	Thay dây nâng khả năng tải cho đường dây 220kV Hà Đông - Phú Lý Replacement of transmission capacity line for 220 kV Ha Dong -Phu Ly transmission line	45,4		Q2/2018
20	Thay dây nâng khả năng tải đường dây 220kV Nho Quan - Thanh Hóa Replacement of transmission capacity line for 220 kV Nho Quan – Phu Ly transmission line	62,76		Q2/2018
21	Đường dây 220kV nhánh rẽ trạm biến áp 220kV Tây Hà Nội 220 kV transmission line, 220 kV West Tay Ho substation branch	4x12,7		Q2/2018
22	Lắp máy biến áp thứ 2 tại trạm 220kV Hà Giang, Tuyên Quang, Bảo Thắng Installation of 2nd transformer at 220 kV Ha Giang, Tuyen Quang, Bao Thang substation		2x125+250	Q2/2018 - Q4/2018
23	Lắp máy biến áp 220kV thứ 2 tại trạm 500kV Hiệp Hòa Installation of the 2nd 220 kV transformer at 500 kV Hiep Hoa substation		250	Q2/2018
24	Cải tạo ĐĐ 220kV Phú Lâm - Cai Lậy 2 (GĐ2: đoạn Long An - Cai Lậy 2 - 41km) Renovation of 220 kV Phu Lam – Cai Lay 2 transmission line (Phase 2: Long An – Cai Lay 2 section – 41 km long)	2x30+2x41,84		Q2/2018
25	Cải tạo, nâng cấp Đường dây 220kV Cao Lãnh-Thốt Nốt Renovation and upgrade of 220 kV Cao Lanh – Thot Not transmission line	2x31,2		Q2/2018
26	NCS TBA 220kV Nghi Sơn từ (125+250)MVA lên 2x250MVA và mở rộng 02 ngăn lộ 110kV Capacity upgrade of 220 kV substatoin from (125+250) MVA to 2x250MVA and expansion of two 110kV feeders		250	Q2/2018
27	ĐĐ 220kV Ninh Bình - Nam Định mạch 2 220 kV Ninh Binh -Nam Dinh transmission line, circuit 2	2&3x34,7		Q3/2018
28	Trạm biến áp 220kV Quảng Ngãi (máy 2) 220 kV Quang Ngai substation (unit 2)		125	Q3/2018
29	- Lắp MBA 220kV thứ 2 TBA 220kV TP.Nhơn Trạch - Lắp MBA 220kV thứ 3 TBA 220kV Tân Thành - Installation of 2nd transformer at 220 kV Nhon Trach city substation - Installation of 3rd transformer at 220 kV Tan Thanh substation		250	Q3/2018

KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ XÂY DỰNG NĂM 2018

30	Nâng công suất trạm biến áp 220kV Đồng Hòa từ (125+250)MVA lên 2x250MVA Capacity upgrade of 220 kV Dong Hoa substation from (125+250)MVA to 2x250MVA		125→250	Q3/2018
31	Nâng công suất máy biến áp 220kV 125MVA Trạm biến áp 500kV Hà Tĩnh lên 250MVA Capacity upgrade of 220 kV 125MVA transformer at 500 kV Ha Tinh substation into 250MVA transformer		125→250	Q3/2018
32	Trạm biến áp 220kV Kon Tum (Máy 2) 220 kV Kon Tum substation (Unit 2)		125	Q3/2018
33	Treo dây mạch 2 ĐD 220 kV Tuy Hòa - Nha Trang Hanging of 220 kV Tuy Hoa – Nha Trang transmission line, circuit 2	128,8		Q3/2018
34	Nâng công suất các trạm biến áp 220kV: Quy Nhơn, Nha Trang, Krông Buk, Bảo Lộc, máy biến áp 220kV trong trạm 500kV Pleiku Capacity upgrade of 220 kV substations: Quy Nhon, Nha Trang, Krong Buk, Bao Loc, 220 kV transformer at 500 kV Pleiku substation		125→250; 125→250; 125→250; 63→125; 125→250	Q4/2018 Phase 2: 2019
35	Trạm biến áp 220kV Quỳnh Lưu 220 kV Quynh Luu substation	2x0,13	250	Q4/2018
36	Đường dây 220kV Nho Quan - Thanh Nghị 220 kV Nho Quan – Thanh Nghi transmission line	2x28,5		Q4/2018 Phase 2: 2019
37	Trạm biến áp 220kV Thanh Nghị 220 kV Thanh Nghi substation		250	Q4/2018
38	Nâng công suất trạm biến áp 220kV Dung Quất (GĐ1) Capacity upgrade of 220 kV Dung Quat substation (Phase 1)		1x250; 125→250	8/2018 Quý III/2019 Q8/2018-Q3/2019
39	Trạm biến áp 220kV Quang Châu 220 kV Quang Chau substation	2x0,1	2x250	Q4/2018
40	Đường dây 220kV Bình Long - Tây Ninh 220 kV Binh Long -Tay Ninh transmission line	2x72,6		Q4/2018
41	Trạm biến áp 220kV Bảo Lâm (máy 2) 220 kV Bao Lam substation (Unit 2)		125	Q4/2018
42	Lắp máy biến áp 220kV: Trong trạm cắt Phước An và TBA 220kV Đồng Hà 220 kV transformer installation at Phuoc An switching station and 220 kV Dong Ha substation		1x125; 1x125	Q4/2018
43	Trạm 220kV Bến Cát 220 kV Ben Cat substation	2x0,3	2x250	Q4/2018
44	Lắp máy biến áp thứ 2 Trạm biến áp 220kV Tây Hà Nội Installation of 2nd transformer at 220 kV West Hanoi substation		250	Q4/2018

INVESTMENT PLAN FOR 2018

45	Lắp máy biến áp thứ 2 trạm biến áp 220kV Hải Dương 2 Installation of 2nd transformer at 220 kV Hai Duong 2 substation		250	Q4/2018
46	Lắp máy biến áp thứ 2 trạm biến áp 220kV Trúc Ninh Installation of 2nd transformer at 220 kV Truc Ninh substation		250	Q4/2018
47	Nâng công suất trạm biến áp 220kV Hải Dương 1 Capacity uprade of 220 kV Hai Duong 1 substation		125→250	Q4/2018
48	Nâng công suất TBA 220kV: Trà Vinh, Cà Mau và Lắp đặt các ngăn lộ 110kV trạm 220kV Bến Tre Capacity upgrade of 220 kV substations: Tra Vinh, Ca Mau and 110 kV feeder installations at 220 kV Ben Tre substation		125→250	TV: 12/2018 CM: 2019 NL: 12/2018
TỔNG SỐ Total				62





HOẠT ĐỘNG PHÁT TRIỂN NGUỒN NHÂN LỰC

Trong bối cảnh cuộc cách mạng công nghiệp 4.0 và EVNNPT đang đẩy mạnh việc ứng dụng các công nghệ tiên tiến thì yêu cầu về nâng cao chất lượng nguồn nhân lực vừa là yêu cầu cấp bách vừa là giải pháp quan trọng nhằm nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh và tăng năng suất lao động; góp phần thực hiện tốt các mục tiêu của Chiến lược phát triển Tổng công ty Truyền tải điện Quốc gia đến năm 2025, tầm nhìn đến năm 2040. Có hai cách làm chính để nâng cao chất lượng nguồn nhân lực là tuyển dụng nguồn nhân lực chất lượng cao từ bên ngoài và đào tạo phát triển nguồn nhân lực hiện có. Với EVNNPT hiện nay, đẩy mạnh công tác đào tạo và phát triển nguồn nhân lực là hướng đi phù hợp.



Trong thời gian qua, công tác đào tạo phát triển nguồn nhân lực được EVNNPT rất quan tâm; EVNNPT đã xây dựng và đang triển khai thực hiện Kế hoạch đào tạo giai đoạn 2016 - 2020 thông qua kế hoạch hàng năm, cụ thể:

- Đào tạo cán bộ quản lý các cấp theo chương trình khung của EVN nhằm từng bước xây dựng được đội ngũ cán bộ lãnh đạo, quản lý vừa giỏi chuyên môn vừa vững vàng trong quản trị doanh nghiệp.
- Đào tạo đội ngũ chuyên gia về lĩnh vực truyền tải điện, nhất là các chuyên gia về kỹ thuật như chuyên gia về hệ thống điều khiển, bảo vệ; chuyên gia về máy biến áp,...
- Đào tạo, bồi dưỡng và thi sát hạch nghề cho công nhân trực tiếp sản xuất. EVNNPT đã và đang hoàn thiện Bộ tài liệu bồi dưỡng nghề thống nhất, sát với yêu cầu thực tiễn và công nghệ mới; Bộ đề thi an toàn, sát hạch nghề, giữ bậc, nâng bậc theo hình thức trắc nghiệm khách quan trên máy tính. Qua đó, đã từng bước nâng cao tay nghề cho người lao động.
- Đào tạo cập nhật kiến thức pháp luật, nâng cao trình độ chuyên môn và kỹ năng giải quyết công việc cho cán bộ công nhân viên làm công tác quản lý, nghiệp vụ.
- Đào tạo ngoại ngữ cho cán bộ công nhân viên để đáp ứng yêu cầu hội nhập quốc tế.



"Công tác đào tạo phát triển nguồn nhân lực là công việc cần nhiều thời gian, kinh phí và sự ủng hộ của toàn thể CBCNV EVNNPT. Trong thời gian tới, EVNNPT sẽ tiếp tục quan tâm, đầu tư mở rộng các hình thức đào tạo phù hợp đồng thời với nâng cao chất lượng các chương trình đào tạo để có được nguồn nhân lực đáp ứng yêu cầu ngày càng cao của quá trình phát triển, góp phần nâng cao thương hiệu và hình ảnh của EVNNPT"



ACTIVITIES FOR HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT

Since the industrial revolution 4.0 is taking place the whole world and EVNNPT is promoting the application of advanced technologies, improving the quality of human resources as well as increasing business production and labor productivity are becoming urgent requirements. It contributes to the implementation of strategic objectives of the EVNNPT's Development Strategy until 2025 with a vision to 2040. There are two main ways to improve the quality of human resources: recruiting high quality employees and training existing employees. With EVNNPT, promoting the training and developing human resources are the right direction.

In recent years, EVNNPT has paid attention to training and human resources development. We have developed and implemented the Training Plan for 2016-2020 through the annual plan, specifically:

- ▶ Training managers at different levels according to EVN's framework programs to gradually build a team of leaders and managers that are good at not only in expertise but also in corporate management.
- ▶ Training technical experts in the field of power transmission, namely, control and protection, transformer experts...

- Training and organizing examinations for workers and operators. EVNNPT has been finalizing a unified set of materials for vocational training that match practical and technological requirements; examination of safety and levels of skill tests in the form of multiple choice on computer. Thereby, the skills for workers have gradually been improved.
- Training to update legal knowledge, improve professional qualifications and job-handling skills for managers and office employees.
- Training in foreign languages for employees to meet the requirements of international integration...

"Training and human resource development is a time-consuming, costly and supportive undertaking. In the coming time, EVNNPT will continue to pay attention to expand appropriate training methods and improve the quality of training programs to meet the increasing demand of human resources, contributing to the enhancement of EVNNPT's reputation and brand image"



10 NĂM XÂY DỰNG VÀ PHÁT TRIỂN HỆ THỐNG CÔNG NGHỆ THÔNG TIN PHỤC VỤ CÔNG TÁC QUẢN LÝ VẬN HÀNH, ĐẦU TƯ XÂY DỰNG VÀ QUẢN TRỊ DOANH NGHIỆP TẠI TỔNG CÔNG TY TRUYỀN TẢI ĐIỆN QUỐC GIA



Ngày 03/3/2008, nhằm mục tiêu quản lý tập trung công tác đầu tư xây dựng và vận hành lưới điện truyền tải, Chính phủ đã có văn bản số 1339/VPCP-ĐMDN về việc thành lập EVNNPT và sau đó Tập đoàn Điện lực Việt Nam có Quyết định số 223/QĐ-EVN ngày 11/4/2018 quyết định thành lập EVNNPT với mục tiêu đảm bảo truyền tải điện an toàn, liên tục, ổn định cho các hoạt động kinh tế, chính trị, xã hội, an ninh, quốc phòng và thị trường điện Việt Nam.

Qua 10 năm xây dựng và phát triển, được sự quan tâm và chỉ đạo sát sao, quyết liệt của các cấp lãnh đạo, lĩnh vực CNTT đã đạt được những thành quả nhất định từ chỗ một doanh nghiệp mới thành lập chưa có hạ tầng và ứng dụng CNTT gì thì đến nay EVNNPT đã có một hạ tầng mạng WAN riêng mạnh mẽ, tiên tiến trải dài khắp cả nước và triển khai nhiều ứng dụng phần mềm trên cơ sở hạ tầng máy chủ ảo hóa và hướng đến điện toán đám mây (cloud computing).

VỀ HẠ TẦNG CNTT

Được xác định rõ đây là cơ sở để triển khai các ứng dụng CNTT trên phạm vi toàn quốc nên ngay từ ngày đầu thành lập, EVNNPT đã gấp rút thiết lập các đường truyền kết nối giữa các đơn vị trực thuộc trên cơ sở hạ tầng viễn thông và CNTT của EVN và nhanh chóng triển khai các ứng dụng cơ bản như dịch vụ quản lý người dùng (AD), email, CSDL, trang thông tin điện tử nội bộ, phần mềm quản lý công văn/công việc, phần mềm quản lý tài chính kế toán, phần mềm quản lý nhân sự. Những ngày đầu còn thiếu thốn cơ sở vật chất, các ứng dụng này được cung cấp đến người dùng thông qua hệ thống máy tính trạm.

Từ nhu cầu ứng dụng CNTT

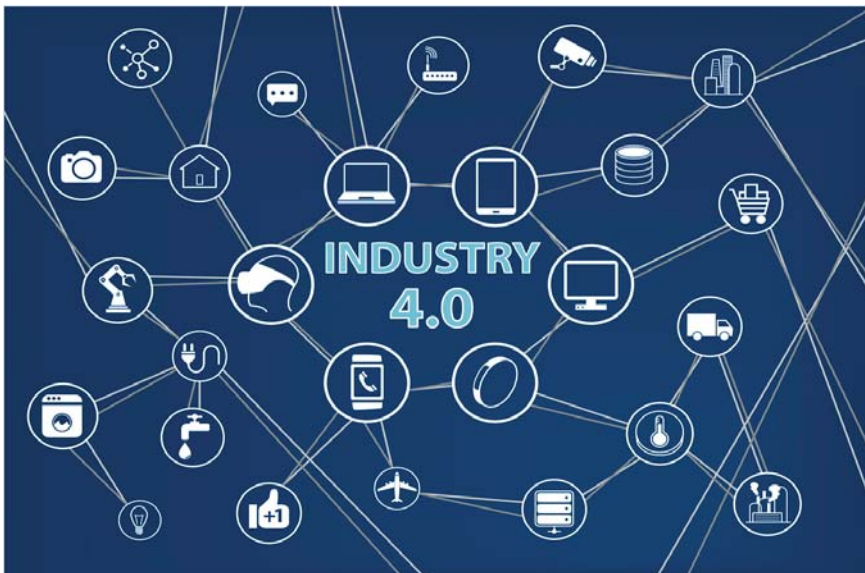
ngày càng phát triển, năm 2010 EVNNPT đã bắt đầu thực hiện dự án xây dựng hệ thống CNTT qua đó nâng cấp hệ thống hạ tầng CNTT theo hướng hiện đại hóa, ứng dụng công nghệ ảo hóa để tối ưu tài nguyên máy chủ và ứng dụng hệ thống phần mềm quản lý máy chủ ảo, quản lý vận hành máy chủ, quản lý sao lưu dữ liệu.

Hiện nay, với sự xuất hiện của CMCN 4.0, nhu cầu xử lý dữ liệu lớn ngày càng quan trọng cũng như nhu cầu tự động hóa việc quản lý cấp phát tài nguyên CNTT, sao lưu/khôi phục dữ liệu, EVNNPT đã phê duyệt kế hoạch xây dựng trung tâm dữ liệu định hướng điện toán đám mây.

Song song với việc xây dựng

Trung tâm dữ liệu, EVNNPT cũng đã xây dựng và hoàn thành việc nâng cấp hệ thống CNTT của các đơn vị trực thuộc và triển khai hệ thống mạng WAN kết nối từ cấp Tổng công ty đến các đơn vị Truyền tải điện và TBA (sẵn sàng hạ tầng để có thể kết nối các đội truyền tải điện thông qua mạng riêng ảo). Mạng WAN được xây dựng cho phép cung cấp các mạng WAN ảo thông qua dịch vụ MPLS và tunnel qua đó cho phép EVNNPT chia nhỏ mạng WAN thành các mạng dịch vụ tùy vào các mức độ an ninh bảo mật khác nhau.

Theo định hướng trong giai đoạn tới đối với hệ thống hạ tầng CNTT, EVNNPT có kế hoạch triển khai các ứng dụng hạ tầng tập trung vào công tác hoàn thiện an ninh thông tin, nâng cao tính sẵn sàng và áp dụng các hệ thống thông tin quản lý tài nguyên CNTT. Đặc biệt vấn đề đảm bảo an ninh được EVNNPT hết sức coi trọng và cụ thể hóa bằng nhiều dự án đầu tư trang thiết bị và giải pháp đảm bảo an ninh cho toàn mạng WAN, mạng hệ thống điều khiển và trung tâm dữ liệu.



VỀ CÁC ỨNG DỤNG CNTT PHỤC VỤ CÁC MẶT CÔNG TÁC CỦA EVNNPT

Từ ngày đầu thành lập, EVNNPT đã đẩy mạnh việc ứng dụng CNTT vào các mặt công tác của mình. Trải qua 10 năm phát triển, EVNNPT đã từng bước nâng cấp các phần mềm hiện hữu và bổ sung thêm các phần mềm ứng dụng mới.

Được áp dụng trong toàn tổng công ty, các phần mềm quản trị doanh nghiệp (ERP) như quản lý tài chính kế toán, quản lý văn thư lưu trữ, quản lý nhân sự, quản lý đầu tư xây dựng, quản lý kỹ thuật... đã phát huy mạnh mẽ trong công tác quản lý ngay từ ngày đầu thành lập. Kể từ đó, các hệ thống ứng dụng CNTT của EVNNPT không ngừng phát triển và hỗ trợ đắc lực công tác điều hành quản lý. CNTT đã thực sự trở thành môi trường mới kết nối cán bộ, nhân viên của EVNNPT mọi nơi, mọi lúc để cùng trao đổi giải quyết các công việc. Vì thế, việc xử lý công việc linh động hơn, nhanh chóng hơn và minh bạch hơn. Đặc biệt có ý nghĩa là khi làm việc trên mạng máy tính, các cán bộ, nhân viên phát huy được hết sự sáng tạo của mình, xoá bỏ những rào cản của sự ngại ngần khi làm việc trao đổi với các cấp lãnh đạo. Tại EVNNPT hiện nay, lãnh đạo Tổng công ty, lãnh đạo Ban, lãnh đạo các đơn

vị trực thuộc thường xuyên trao đổi với nhau và có thể trao đổi với từng chuyên viên thông qua hệ thống mạng máy tính, để nắm bắt kịp thời, đầy đủ, chi tiết thông tin để đưa ra những quyết định điều hành nhanh chóng và sát với thực tế.

Đối với công tác quản lý vận hành, hiện nay EVNNPT đã triển khai các ứng dụng CNTT bao gồm: hệ thống thông tin vận hành lưới điện truyền tải, hệ thống thu thập dữ liệu đo đếm để tính toán sản lượng giao nhân và tổn thất trực tuyến, hệ thống định vị sự cố lưới điện, hệ thống giám sát dầu online, hệ thống cảnh báo giông sét.

Định hướng trong giai đoạn tiếp theo, EVNNPT sẽ hoàn thiện công tác triển khai ứng dụng hệ thống thông tin địa lý (GIS) làm nền tảng kết nối đến tất cả các phần mềm hiện hữu cũng như

các phần mềm triển khai theo lộ trình phát triển CNTT giai đoạn 2015-2025 đã được phê duyệt. Cùng với đó là triển khai phần mềm quản lý tài sản, phần mềm hỗ trợ ra quyết định (BI).

Trong xu hướng đẩy mạnh ứng dụng các thành quả của cuộc cách mạng Công nghiệp lần thứ 4, vấn đề đẩy mạnh tích hợp các giải pháp về Trí tuệ nhân tạo (AI), điện toán đám mây (cloud computing), phân tích dữ liệu lớn (Cloud computing) và internet kết nối vạn vật (IoT) vào các phần mềm hiện hữu cũng như trong các phần mềm sắp triển khai sẽ nâng cao hiệu quả sử dụng của các phần mềm hiện hữu và đưa CNTT đóng góp một vai trò quan trọng vào việc thực hiện chiến lược của EVNNPT về tăng năng suất lao động.

Hiện nay, EVNNPT đã triển khai các hệ thống phần mềm quản trị doanh nghiệp bao gồm:

- Ứng dụng quản lý văn bản và luồng công việc (eOffice)
- Ứng dụng quản lý nhân sự (HRMS)
- Ứng dụng quản lý dự án (eQLDA)
- Ứng dụng quản lý kỹ thuật (PMIS)
- Hệ thống quản lý hoạch định tài nguyên doanh nghiệp (ERP) trong đó triển khai module về tài chính, kế hoạch, vật tư.
- Ứng dụng quản lý KPI
- Các trang web tác nghiệp nội bộ: Cổng thông tin điện tử, kho dữ liệu dùng chung, báo cáo công tác tuần, trang tin văn hóa, ...
- Các ứng dụng CNTT áp dụng nhỏ lẻ tại các đơn vị: Quản lý đường dây, quản lý lương, quản lý đền bù giải phóng mặt bằng.

On March 3rd, 2008, to focus on the investment, construction and operation of the power transmission network, the Government issued Document No. 1339/VPCP-DMDN on the establishment of EVNNPT and then EVN issued Decision No. 223/QĐ-EVN dated April 11th, 2018 on the establishment of EVNNPT with the aim of ensuring safe, uninterupted and stable transmission for economic, political, society, security, national defense and electricity markets in Vietnam.

After 10 years of building and development, with the close attention and instruction from leaders, IT sector has achieved certain results of a new establishment without infrastructure. EVNNPT has a powerful and advanced WAN infrastructure which applies accross country and implements a variety of software applications on a virtualized and server-based cloud computing.



IT INFRASTRUCTURE

Since IT is applying nationwide, so from the establishment, EVNNPT has urgently set up the connecting lines between subsidiaries on infrastructure and on EVN's IT, also quickly implemented basic applications such as user management services (AD), email, CSDL, internal website, job management software, financial management software, human resources management software. In the early days, these applications are provided to users through computer station.

Due to the increasing demand for IT application, in 2010, EVNNPT started to implement the project of building IT system by upgrading IT infrastructure towards modernization. Virtualization technology is also improved to optimize system management and data backup management.

At present, with emergence of Industrial 4.0, and since the demand for data processing and the need for automation of IT resource allocation are increasing, EVNNPT has approved the proposal to build cloud-oriented data center (Private cloud).

About the data center, EVNNPT has upgraded IT system at its subsidiaries and implemented the WAN system that connected from the EVNNPT's headquarter to its subsidiaries and substations (ready to build connection between the transmission team via virtual private network). The WAN was built to provide virtual WANs through MPLS and tunnel services, which allowed EVNNPT to split the WAN into service networks according to different levels of security.

In the coming period for IT infrastructure, EVNNPT plans to improve infrastructural applications that will focus on information security, system availability and IT resource management. Especially, EVNNPT is highly concerned of security issues by the fact that EVNNPT is investing in many projects on equipment and security solutions for WAN, control network and data center.



IT APPLICATIONS AT EVNNPT

Since its establishment, EVNNPT has improved the application of IT in different business fields. Over 10 years of development, EVNNPT has gradually upgraded existing software and integrated new software.

Applying to the whole company, ERP software such as financial and accounting management, archives management, personnel management, investment management, technical management... has promoted strongly from the first day of its establishment. Since then, the IT systems of EVNNPT have been continuously developed and fully supported in management system. IT has become a new environment connecting EVNNPT staffs and employees everywhere across the country to exchange and solve problems together at all time. Therefore, the work is more flexible, faster and more transparent. When working on the computer network, all employees can bring their creativity into works, removing barriers of hesitation when working with their leaders. EVNNPT's leaders, departmental directors, and the leaders of subsidiaries can regularly exchange with each other and their experts through computer network which make everyone have quicker decision and faster work results.

For management and operation, currently EVNNPT has implemented IT applications including: transmission grid information system and data collection system to calculate the production and losses, fault location on grid, online oil monitoring system and lightning alarm system.

In the next phase, EVNNPT will complete the application of geographic information system (GIS) as the basis for linking all existing software as well as IT roadmap software (period of 2015-2025) that have been approved. Asset management software and decision support software (BI) also get improved. In the trend of the Industrial 4.0, the issue of promoting the integration of Artificial Intelligence (AI), cloud computing, data analysis (Cloud computing) and Internet of Things (IoT) to existing software and new software are implementing to improve the usability of the existings and that is how IT department can contribute an important role in EVNNPT's strategy for increasing productivity.

Currently, EVNNPT has implemented many management systems software includes:

- *Application of document and workflow management (eOffice)*
- *Application of human resource management (HRMS)*
- *Application of project management (eQLDA)*
- *Application of technical management (PMIS)*
- *Enterprise resource planning management system (ERP), which implements modules on finance, planning and materials.*
- *Application of management KPI*
- *Internal websites: web portal, shared datasource, weekly business reports, cultural news sites, etc.*
- *IT applications are applied in small departments such as transmission line management, wages management, compensation and site clearance management.*



CÔNG TÁC AN SINH XÃ HỘI

TRONG QUÁ TRÌNH ĐỀ BÙ GIẢI PHÓNG MẶT BẰNG TÁI ĐỊNH CƯ
VÀ QUẢN LÝ MÔI TRƯỜNG TRONG ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CÁC DỰ ÁN TRUYỀN TẢI ĐIỆN



E VNNPT được giao quản lý đầu tư xây dựng các dự án đường dây và trạm biến áp có cấp điện áp từ 220kV trở lên trên khắp cả nước theo Quy hoạch Phát triển điện lực Quốc gia qua các giai đoạn. Việc triển khai thực hiện các dự án này thường rất đặc thù và phức tạp vì ảnh hưởng trực tiếp đến quyền lợi của từng cá nhân, các hộ gia đình, cộng đồng dân cư và môi trường thuộc nhiều địa phương nơi dự án đi qua.

Nhận thức sâu sắc sự ảnh hưởng của các dự án và trách nhiệm xã hội của doanh nghiệp, bên cạnh việc đảm bảo hoàn thành các công trình theo đúng tiến độ Chính phủ giao, EVNNPT luôn quan tâm và có phương án xử lý hiệu quả đối với các vấn đề về quản lý và bảo vệ môi trường, cũng như giải quyết thấu tình, đạt lý, đảm bảo đúng các quy định, chính sách của Nhà nước trong công tác bồi thường giải phóng mặt bằng tại các địa bàn dự án, cụ thể:

- Tổng công ty cùng các đơn vị thường xuyên bám sát, gặp gỡ người dân cũng như chính quyền cơ sở có dự án đi qua để tăng cường mối quan hệ và chủ động hơn trong việc phối hợp giải quyết các vướng mắc phát sinh

- Phối hợp chặt chẽ với Chính quyền địa phương, thành lập các Tổ công tác xử lý các vướng mắc trong suốt quá trình thi công

- Tập trung nhân lực để điều hành triển khai dự án một cách khoa học và hiệu quả

- EVNNPT và các đơn vị luôn có những buổi họp định kỳ hàng tháng để kiểm điểm tiến độ, đánh giá các công việc đã làm được, các công việc còn tồn tại và nguyên nhân cụ thể để tìm giải pháp xử lý trên tinh thần đảm bảo tiến độ thi công công trình và hạn chế tối đa các thiệt hại của các tổ chức, cá nhân trong khu vực dự án. Các thiệt hại cho dù là nhỏ nhất, cũng được các đơn vị báo cáo, đề xuất với địa phương để giải quyết theo đúng chính sách, quy định về bồi thường giải phóng mặt bằng của tỉnh cũng như của các tổ chức cho vay vốn

- Cán bộ EVNNPT đi sâu sát tìm hiểu phong tục tập quán của từng địa phương, nắm bắt tâm tư nguyện vọng của từng hộ dân để có biện pháp vận động, giải thích cho từng hộ dân, kịp thời giải quyết các vướng mắc phát sinh, tạo điều kiện để nhà thầu thi công đúng tiến độ công trình.



Việc phát triển lưới truyền tải điện không chỉ có ý nghĩa về mặt kinh tế - xã hội mà còn có ý nghĩa lớn về mặt môi trường. Hệ thống truyền tải đưa điện đi khắp cả nước, đến tận các vùng sâu, vùng xa, miền núi và hải đảo, giảm tỷ lệ thất nghiệp và tăng năng suất lao động, góp phần giảm thiểu tác động đến môi trường, mang lại cuộc sống tốt đẹp hơn cho người dân. Tuy nhiên, quá trình triển khai các dự án luôn tồn tại những ảnh hưởng nhất định đến môi trường, đặc biệt tại các vị trí dự án gần các khu vực rừng đặc dụng và rừng tự nhiên. Để khắc phục tồn tại này, EVNNPT đã chỉ đạo các đơn vị trực thuộc, các đơn vị tư vấn tìm mọi giải pháp để hạn chế các ảnh hưởng, nghiêm túc thực hiện Chỉ thị 13/CT-TW ngày 12/01/2017 của Ban Bí thư Trung ương Đảng về tăng cường sự lãnh đạo của Đảng đối với công tác bảo vệ rừng đối với những vị trí không thể điều chỉnh tuyến. Tất cả các dự án của EVNNPT đều có đầy đủ hồ sơ môi trường và khi triển khai thi công đều được giám sát môi trường một cách nghiêm túc nhằm giảm thiểu tối đa ảnh hưởng đến đời sống của người dân xung quanh.

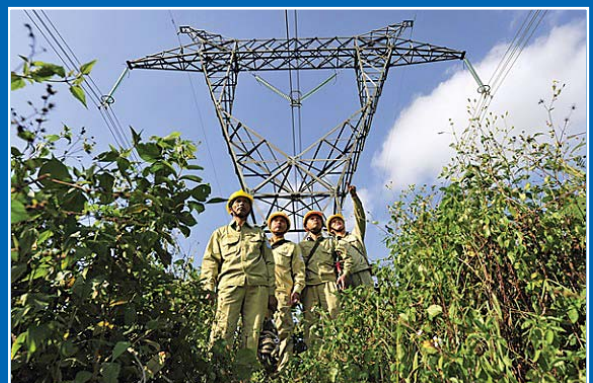
Nhằm nâng cao nhận thức và tuyên truyền cho người dân về việc bảo vệ môi trường, EVNNPT đã phối hợp cùng với EVN tổ chức thành công chương trình Giờ trái đất các năm 2017, 2018 để tuyên truyền người dân sử dụng tiết kiệm điện, tiết kiệm năng lượng góp phần làm giảm biến đổi khí hậu, bảo vệ môi trường. Tại các thành phố Đà Nẵng, Nha Trang, TP Hồ Chí Minh... EVNNPT và các đơn vị đã tổ chức nhiều hoạt động nhằm hưởng ứng Chiến dịch Giờ Trái đất như: các chương trình văn nghệ cổ động, đạp xe, đi bộ tuần hành trên các tuyến phố để tuyên truyền; trồng cây xanh tại các trạm biến áp 220 kV, dọn dẹp và thu gom rác thải điện tử tại địa phương trú đóng trụ sở làm việc, đội, trạm; dán decal tuyên truyền tiết kiệm điện và bảo vệ môi trường tại trụ sở làm việc, đội, trạm nơi công tác...

Công tác bảo vệ môi trường, nâng cao ý thức, trách nhiệm về bảo vệ môi trường và an sinh xã hội là một trong những trọng tâm của EVNNPT trong năm 2018. Theo đó, EVNNPT tiếp tục triển khai các dự án bảo vệ môi trường sinh thái, góp phần ứng phó với biến đổi khí hậu và triển khai các dự án đi đôi với thực hiện tiến bộ, công bằng xã hội.





SOCIAL SECURITY IN THE PROCESS OF COMPENSATION, SITE CLEARANCE, RESETTLEMENT AND ENVIRONMENTAL MANAGEMENT INVESTMENT OF POWER TRANSMISSION PROJECTS



EVNNPT is assigned to manage the investment of power transmission lines and substations projects from 220 kV and higher voltage in various regions throughout the country in accordance with the national power development programs in different phases. The implementation of power transmission projects is very complicated because it directly affects the interests of each household and individual in affected area.



Being aware of the project impacts and corporate social responsibility, and in addition to the completion of the projects as scheduled, EVNNPT always pays attention and has effective solutions for environmental protection and management, ensuring compliance with the current policies and regulations by the Government in compensation and site clearance: our corporation and with its subsidiaries regularly meet with local people as well as local authorities in affected area in order to strengthen our relationships and actively coordinate to solve arising problems. EVNNPT and the representatives from the local government together set up the working groups to handle problems during the construction process, concentrate in human resources to execute the project effectively. Every month, EVNNPT and our subsidiaries always have progress review meetings to assess finished work or non-finished work and its specific causes. All parties must find the most effective solution aiming at implementing the projects as scheduled. The relevant construction methods are applied to minimize damages and losses for affected people. Even the smallest damages need to be reported by subsidiaries and resolved in accordance with current policies, regulations on compensation of clearance of provinces and the donors. Employees at EVNNPT have been closely studying the customs and practices of each locality and grasp the aspirations of each household in order to mobilize specific solutions and resolve the any arising problems, supporting the contractors to ensure the progress of the construction.



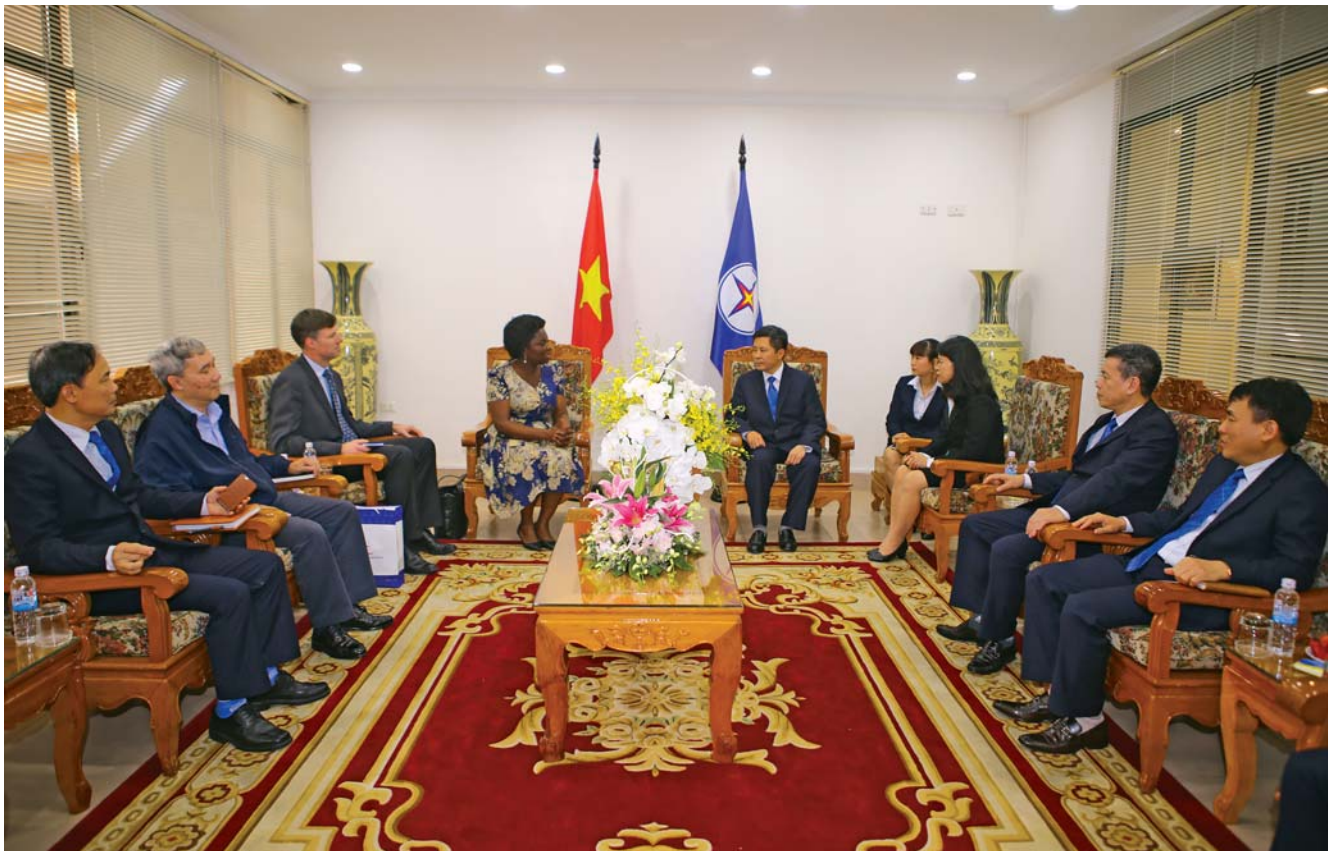
The development of transmission grids is not only significant in terms of socio-economics but also significant for the environment. Transmission system development can bring electricity throughout the country, to mountainous areas, islands, remote areas, reduce the unemployment rate and increase labor productivity, contribute to the reduction of the environmental impact, and bring a better life for the people. However, during the implementation our the projects, there are impacts on environment, especially those locations near sensitive areas such as reserve and natural forests. EVNNPT has directed our subsidiaries and consultants to find solutions to mitigate environmental impacts, and strictly implement the Directive 13/ CT-TW dated January 12th, 2017 of the Secretariat of the Party Central Committee on forests protection. All EVNNPT projects have full environmental records and constructions are under strict environmental supervision to minimize impacts on local people



To raise awareness and propagate to the people about environmental protection, EVNNPT has cooperated with (EVN) to successfully organize the Earth Hour 2017 and 2018 campaigns to disseminate electricity saving, which contributes to reduce climate change, saving energy, protecting the environment. In Da Nang, Nha Trang, Ho Chi Minh City ... EVNNPT and other organizations have organized many activities in response to the Earth Hour campaign such as hosting cultural programs, biking, running for propaganda, planting at 220 kV substations, collecting electronic waste in the areas where the working offices and substations are located. Propaganda posters and banners are hung with the topic of power saving and environmental protection at workplace.

Raising awareness of environment management and social securities one of EVNNPT's main tasks in 2018. EVNNPT continues to implement the projects of ecological protection, coping with climate change as well as social progress and equality.





VAI TRÒ CỦA NGUỒN VỐN ODA VÀ CÁC THÁCH THỨC TRONG GIAI ĐOẠN TIẾP THEO

Trong những năm qua, nguồn Hỗ trợ Phát triển Chính thức (ODA) đóng vai trò quan trọng trong lĩnh vực đầu tư phát triển hệ thống truyền tải điện của EVNNPT. Từ khi thành lập năm 2008, EVNNPT tiếp nhận lại một số dự án vay vốn ODA từ Tập đoàn Điện lực Việt Nam với tổng số vốn ODA ký kết theo hiệp định khoảng 850 triệu USD. Cho đến nay, tổng lũy kế vốn vay ODA đa phương và song phương ký kết theo hiệp định của EVNNPT đã lên tới 2,15 tỷ USD, tăng 153% so với thời điểm mới thành lập Tổng Công ty và chiếm khoảng 45,9% tổng đầu tư của EVN-NPT cho hệ thống truyền tải điện giai đoạn 2008-2015. Giai đoạn 2016-2020, tổng số vốn ODA nằm trong chương trình do các tổ chức tài chính đa phương và các Chính phủ cam kết/dự kiến cho Chính phủ Việt Nam vay trong lĩnh vực truyền tải điện là khoảng 1,9 tỷ USD.



Nhìn chung, nguồn vốn vay ODA đã hỗ trợ rất tích cực cho EVN-NPT trong việc mở rộng, nâng cấp hệ thống truyền tải điện cả về quy mô lẫn chất lượng, đáp ứng yêu cầu vận hành hệ thống an toàn, liên tục, ổn định, góp phần quan trọng đảm bảo cung cấp điện cho phát triển kinh tế - xã hội và đời sống nhân dân. Bên cạnh đó, bằng việc thực hiện các dự án với nguồn vốn vay ODA và các Hỗ trợ Kỹ thuật (HTKT) đi kèm hoặc không đi kèm dự án, đội ngũ cán bộ quản lý, kỹ thuật và công nhân vận hành trực tiếp của EVN-NPT liên tục được tăng cường năng lực, kinh nghiệm, cập nhật công nghệ mới do có cơ hội làm việc, cọ sát thực tế với các chuyên gia quốc tế, các cán bộ dự án của các nhà tài trợ và các tổ chức tư vấn trong và ngoài nước. Kết quả thực hiện các dự án sử dụng vốn vay ODA của EVN-NPT trong những năm qua được các nhà tài trợ đánh giá là hiệu quả với tỷ lệ giải ngân tương đối tốt, cơ bản đáp ứng tiến độ về thu xếp vốn và triển khai các dự án, đảm bảo các mục tiêu đầu ra của các dự án. Đây cũng là cơ sở để các nhà tài trợ xem xét tiếp tục cho EVN-NPT vay trong thời gian tiếp theo.

Với chủ trương xuyên suốt từ EVN là tận dụng tối đa nguồn

vốn ODA với các điều kiện vay ưu đãi như lãi suất vay thấp, thời gian trả nợ và thời gian ân hạn dài để đầu tư phát triển hệ thống điện nói chung và hệ thống truyền tải điện nói riêng, đặc biệt trong các thời điểm thị trường vốn trong nước và quốc tế gặp khó khăn, EVN-NPT đã duy trì và phát triển thành công mối quan hệ hợp tác với các tổ chức tín dụng đa phương như Ngân hàng Thế giới (WB), Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB) và với các cơ quan đại diện các chính phủ cung cấp nguồn vốn song phương như Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICA), Cơ quan Phát triển Pháp (Afd), Ngân hàng Tái thiết Đức (KfW).

Có thể nói, trong vòng 10 năm qua nguồn vốn ODA đã giữ vai trò quan trọng và có những đóng góp đáng kể cho quá trình đầu tư phát triển hệ thống truyền tải điện quốc gia. Bên cạnh đó, những HTKT dưới dạng tiền vay và viện trợ không hoàn lại của các nhà tài trợ đã giúp cho EVN-NPT tiếp thu những thành tựu khoa học, công nghệ hiện đại và tăng cường năng lực trên nhiều mặt.

Tuy nhiên, trong điều kiện hiện tại, Chính phủ tăng cường quản lý chặt chẽ nợ công nhằm đảm bảo chỉ số nợ công, nợ Chính phủ trong giới

hạn cho phép, đồng thời Việt Nam cũng đã kết thúc giai đoạn quá độ để chuyển đổi từ quan hệ viện trợ phát triển sang quan hệ đối tác với các nhà tài trợ, việc vận động các khoản vay ODA cũng như các khoản viện trợ không hoàn lại sẽ khó khăn hơn rất nhiều.

Với nhu cầu đầu tư trung bình 700 - 800 triệu USD mỗi năm trong giai đoạn tiếp theo, việc thu xếp đủ vốn cho công tác đầu tư và phát triển hệ thống truyền tải điện đặt ra rất nhiều thách thức. Bên cạnh nguồn vốn ODA truyền thống EVN-NPT cần đồng thời triển khai nhiều phương án và tìm các nguồn cũng như hình thức vay vốn mới: vay không có bảo lãnh Chính phủ, Tín dụng xuất khẩu, vay thông qua hình thức bảo hiểm từ các ngân hàng, tổ chức quốc tế... từ các nhà tài trợ hiện có cũng như các ngân hàng, tổ chức cho vay vốn quốc tế mới.

Việt Nam đã và đang hội nhập quốc tế ngày càng sâu rộng về mọi mặt, số lượng các nhà tài trợ, các tổ chức quốc tế cho vay vốn dưới nhiều hình thức đến Việt Nam tìm hiểu thị trường ngày càng tăng sẽ mở ra những hướng hợp tác và thu xếp vốn mới cho EVN-NPT trên con đường hội nhập và phát triển.



In the past years, Official Development Assistance (ODA) has played an important role in the field of investment and development of the EVNNPT. Since its establishment in 2008, EVNNPT took over ODA loans from EVN with a total amount of approximately USD 850 million. So far, the total cumulative ODA loan value from EVNNPT's multilateral and bilateral agreements has reached USD 2.15 billion, an increase of 153% compared to that at its establishment and accounted for 45.9% of the total investment by EVNNPT in our power transmission system during the 2008-2015 period. For the 2016-2020 period, the total value of ODA loans to be financed by multilateral financial institutions and foreign governments for the Vietnamese government in the power transmission sector is approximately USD 1.9 billion.

Overall, ODA loans have supported EVNNPT to expand and upgrade our power transmission system in terms of scale and quality, ensuring our target of safe, uninterrupted and stable operation to provide sufficient electricity for socio-economic developments and residential consumption. Besides, by implementing loans and technical assistance, EVNNPT's project management staff, technicians and operators have had the opportunities to enrich their capabilities and experiences and to stay updated on latest technologies by working with international experts, donors' project staff and consultants. EVNNPT's implementation of ODA projects is considered effective by our donors due to good disbursement rates, timely financial arrangements and efficient execution to achieve project targets. This is the basis for donors to consider potential loans for EVNNPT in the future.

In order to comply with EVN's policy to fully utilize ODA funds with preferential conditions such as low interest rate, long repayment and grace periods for the investment and development of Vietnam's power system in general and power transmission system in particular, especially in a time when both domestic and international capital markets are struggling, EVNNPT has successfully maintained and developed cooperation with multilateral financial institutions such as World Bank (WB), Asian Development Bank (ADB) and bilateral institutions such as Japan International Cooperation Agency (JICA), French Development Agency (AFD) and German Bank for Reconstruction (KfW).

In the past 10 years, ODA has played a significant role in the investment and development of the national power transmission system. Besides, the grants and technical assistance tied to loan agreements with our donors have supported EVNNPT in the applications of latest innovations, modern technologies and capacity-building programs in many aspects of operation.

However, Vietnamese Government is enforcing tighter public debt management to keep public debts within the allowed range. At the same time, Vietnam has completed the transition from a recipient of development aid to a partner with our donors. All these factors have caused the arrangements of ODA loans and grants to become much more challenging.

With a huge demand for investment (around USD 700 - 800 million a year), EVNNPT would have to overcome many difficulties to raise enough capital for the investment and development of our power transmission system. Besides traditional ODA, EVNNPT will need to implement other funding strategies and look into new sources of funding under different loan methods such as: non-sovereign loans, export credits and commercial loans under the guarantees of international banks and insurance agencies... from existing as well as new donors.

As Vietnam has been integrating deeper with the world in all aspects, there will be more and more donors and international financial institutions coming to Vietnam to offer loans under various schemes. This trend will open up new cooperation opportunities and financial arrangement options for EVNNPT's future development.



**CÁC ĐƠN VỊ TRỰC THUỘC EVNNPT
EVNNPT'S SUBSIDIARIES**

<p>Công ty Truyền tải điện 1 Địa chỉ: số 15, Cửa Bắc, quận Ba Đình, TP. Hà Nội Điện thoại: 84-24-22102153 Fax: 84-24-38293173</p>	<p>Power Transmission Company No. 1 Add: No. 15, Cua Bac street, Ba Dinh District, Ha Noi City Tel: 84-24-22102153 Fax: 84-24-38293173</p>
<p>Công ty Truyền tải điện 2 Địa chỉ: Lô 12.1, 174, Nguyễn Văn Linh, TP. Đà Nẵng Điện thoại: 84-236-3626534 Fax: 84-236-3225610</p>	<p>Power Transmission Company No. 2 Add: Lot 12.1, No. 174, Nguyen Van Linh street, Da Nang City Tel: 84-236-3626534 Fax: 84-236-3225610</p>
<p>Công ty Truyền tải điện 3 Địa chỉ: số 14, Trần Hưng Đạo, TP. Nha Trang, Khánh Hòa Điện thoại: 84-258-3521188 Fax: 84-258-2220469</p>	<p>Power Transmission Company No. 3 Add: No. 14, Tran Hung Dao street, Nha Trang City, Khanh Hoa Tel: 84-258-3521188 Fax: 84-258-2220469</p>
<p>Công ty Truyền tải điện 4 Địa chỉ: số 7, Quốc lộ 52, quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh Điện thoại: 84-28-22180807 Fax: 84-28-38961191</p>	<p>Power Transmission Company No. 4 Add: No. 7, Highway 52, Thu Duc District, Ho Chi Minh City Tel: 84-28-22180807 Fax: 84-28-38961191</p>
<p>Ban Quản lý các công trình điện miền Bắc Địa chỉ: số 4, Nguyễn Khắc Nhu, quận Ba Đình, TP. Hà Nội Điện thoại: 84-24-22103112 Fax: 84-24-39840824</p>	<p>Northern Power Project Management Board Add: No. 4, Nguyen Khac Nhu street, Ba Dinh District, Hà Noi City Tel: 84-24-22103112 Fax: 84-24-39840824</p>
<p>Ban Quản lý dự án các công trình điện miền Trung Địa chỉ: số 478, đường 2/9, TP. Đà Nẵng Điện thoại: 84-236-3220837 Fax: 84-236-3220367</p>	<p>Central Power Project Management Board Add: No. 478, 2/9 street, Da Nang City Tel: 84-236-3220837 Fax: 84-236-3220367</p>
<p>Ban Quản lý dự án các công trình điện miền Nam Địa chỉ: số 383A, Bến Chương Dương, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh Điện thoại: 84-28-38361149 Fax: 84-28-38361096</p>	<p>Southern Power Project Management Board Add: No. 383A, Ben Chuong Duong street, District 1, Ho Chi Minh City Tel: 84-28-38361149 Fax: 84-28-38361096</p>
<p>Công ty Dịch vụ Kỹ thuật truyền tải điện Địa chỉ: số 1111D, đường Hồng Hà, phường Chương Dương, quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội Điện thoại: 84-24-22657799 Fax: 84-24-22657799</p>	<p>National Power Transmission Services Company Add: No. 1111D, Hong Ha street, Hoan Kiem District, Ha Noi City Tel: 84-24-22657799 Fax: 84-24-22657799</p>

Tổng Công ty Truyền tải Điện Quốc gia

Địa chỉ: Số 18 Trần Nguyễn Hãn, Hoàn Kiếm, Hà Nội | Điện thoại: (024) 2222 6666 | Fax: (024) 2220 4455 - Email ban biên tập: info@npt.evn.vn
Giấy phép hoạt động số: 149/GP-TTĐT, cấp ngày 15/8/2011.